

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

STADTBIBLIOTHEK
FRANKFURT AM MAIN

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

208/12

פ. שרגורודסקא.

אָלֶף בֵּית

מהדורה חמישית

הוצאת „דביר" תל־אביב

תרפ"ח

1928

31603900

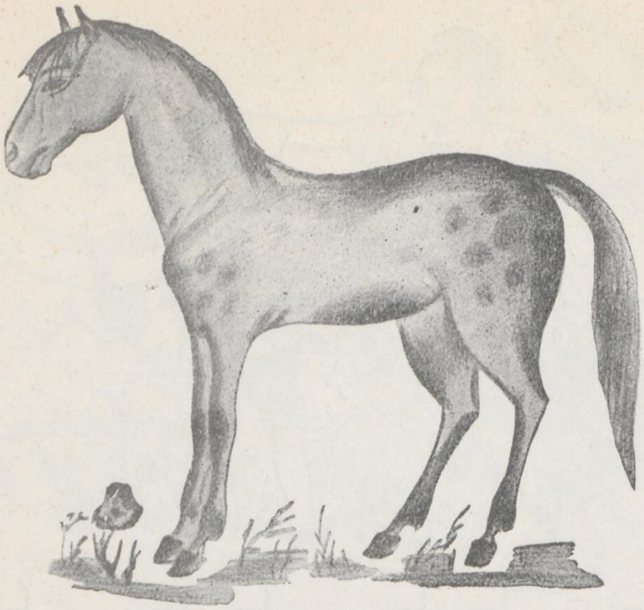
L. Hebr. Gen. 836

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

מקדש להרצליה רווּבה.

STADTBIBLIOTHEK
FRANKFURT AM MAIN

Copyright 1928 by the „Dvir" Co. Ltd., Tel-Aviv.
נדפס מסטראוטיפ בדפוס קואופרטיבי „אחדות' בע"מ, תל־אביב.



סוּס סוּס

סוּס



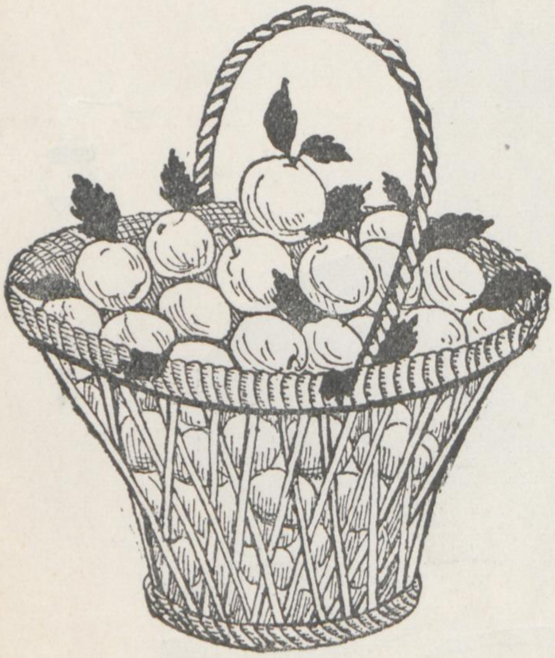
ס ס

וּ וּ



לַלַלָ לַלַ לַלַ לַלַלָ

לִי לי





ל

י

סַל לִי סַל 



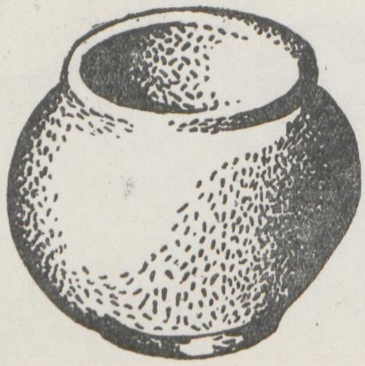
הֲ הָ הִ

סוּסִי, סוּסִי!

סוּס סַל הַסּוּס לָ  הַסַּל לָ 

לִי סוּס לִי סַל לַ  סַל 

סִיר



סִ'ר

ר ה



כַּר   כַּר

כַּר  לַ

הִי הָ הַ

הַכַּר לִי,

הַכַּר לִי.



הִלֵּל.

הַס!

הססס

הֶ הֶ הָ

לִי סֻכָּה,

לִי סֻכָּה.



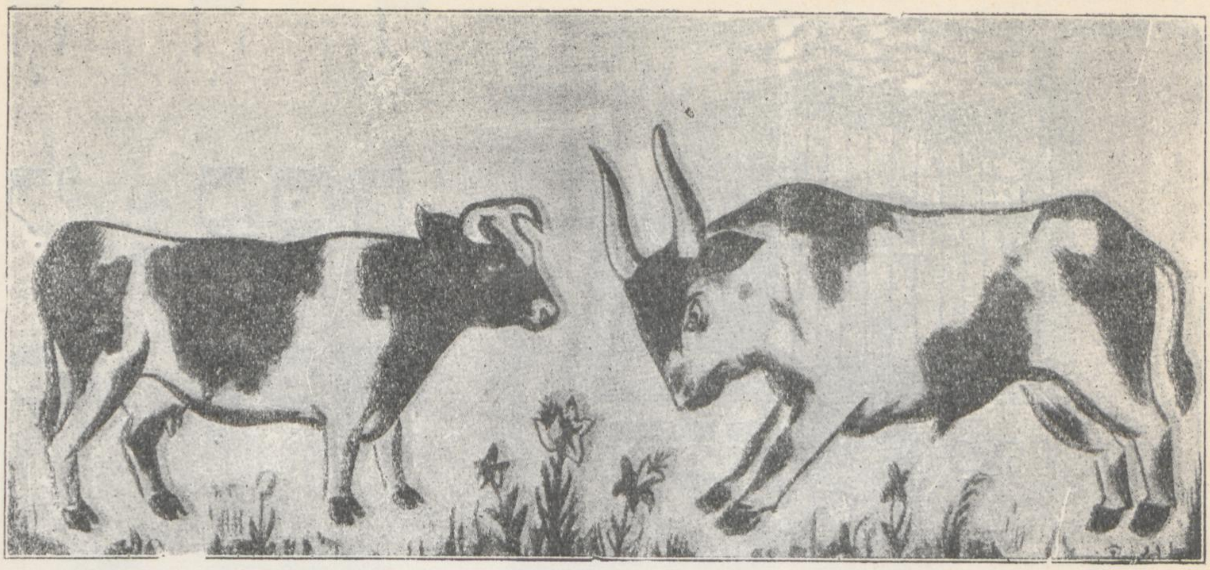
סֻכָּה סֻכָּה

הִלֵּל סָר לַסֻּכָּה.

לִי  . לְהִלֵּל סוּס

סָר הַסּוּס לַ 

הָה הָה, סוּסִי!



פַּר פָּרָה





לַ פָּרָה,

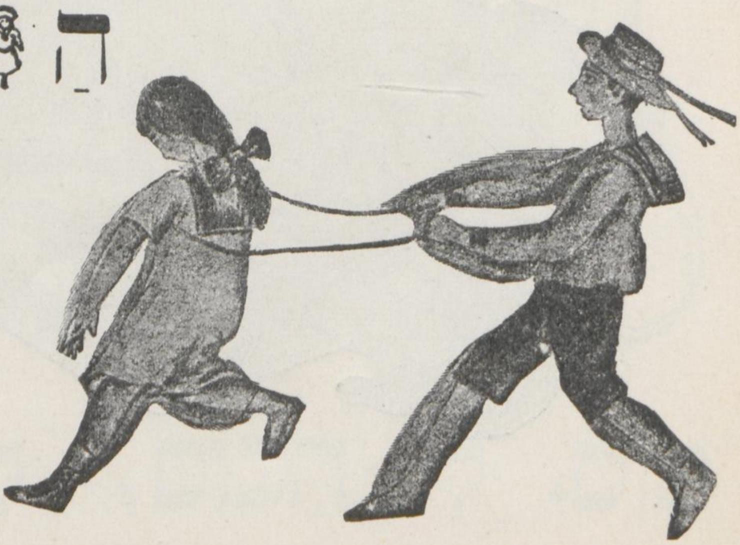
לַ סַל.

הַפָּרָה פֹּה

הַסַּל פֹּה.

הֶה הֶה הַפָּרָה סָרָה לַ

הַ סוּס לְהִלֵּל.



הֹ הֹ הוֹ

הַסּוּס פֹּה,

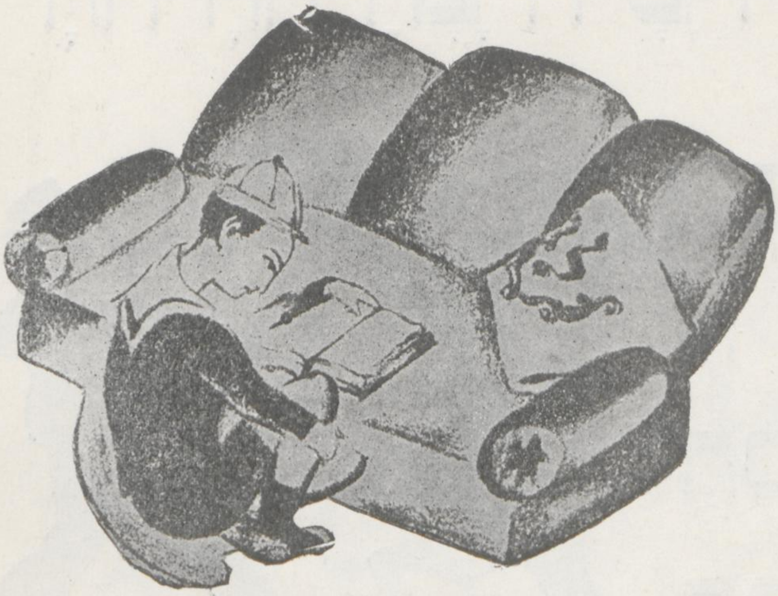
הַסּוּס פֹּה.





פּ פּ פּ   פ פ פ

סֵפֶר   סֵפֶר



פֹּה סַפָּה,

כַּר, סֵפֶר,

הִלֵּל.

הַסֵּפֶר

לְהִלֵּל.

פּ פ   פּ פ



סֵפֶל

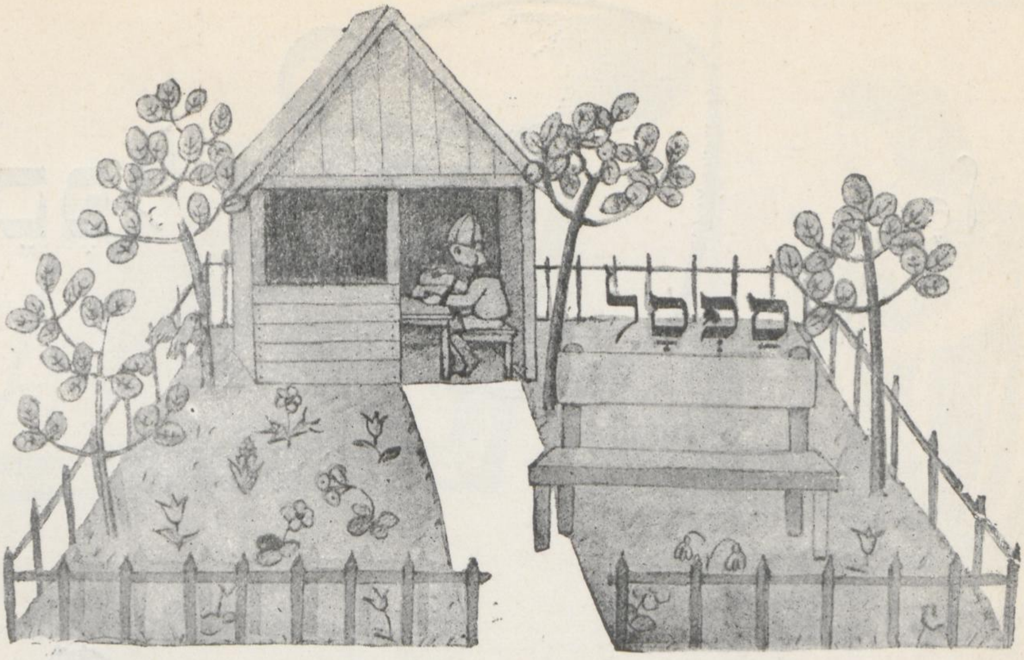
סֵפֶל



פֹּה, הִלֵּל, סֵפֶל.

הַסֵּפֶל לַ  הִלֵּל.

כּוֹס. לִי הַכּוֹס. לְהִלֵּל הַסֵּפֶל.

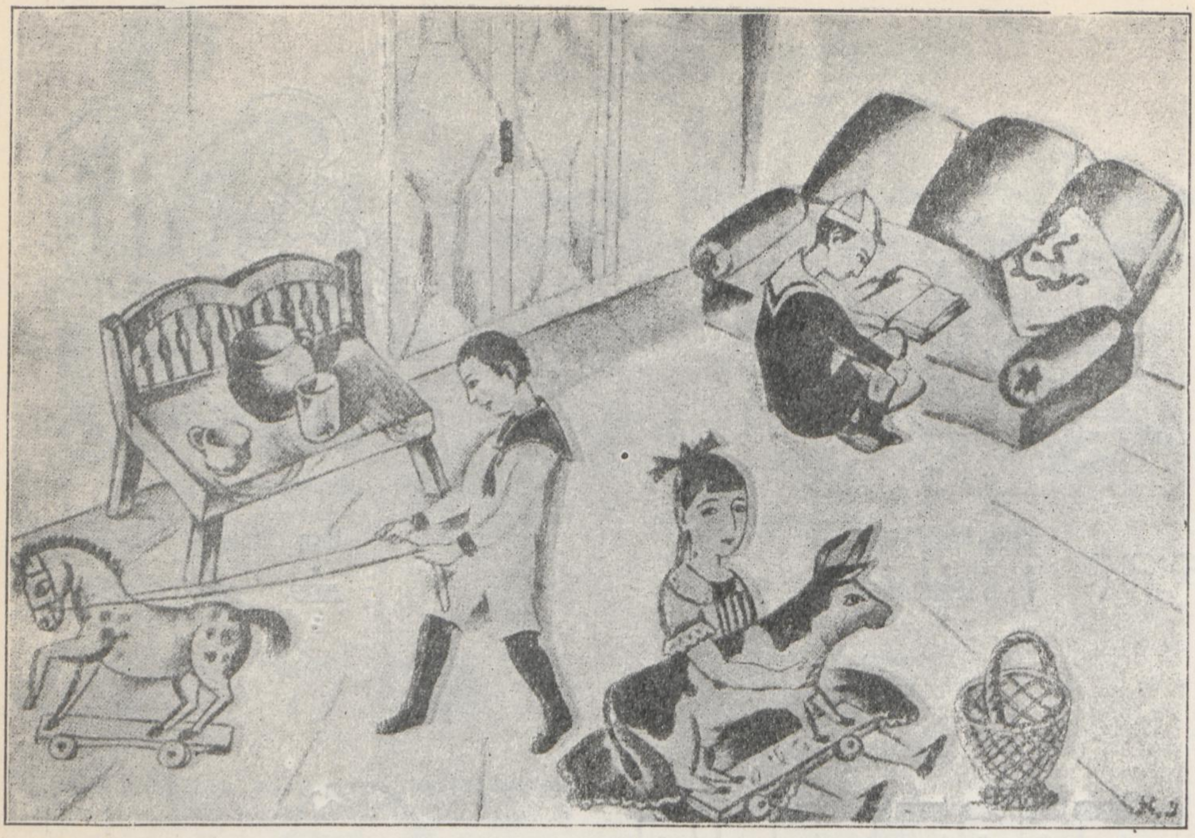


 וְסַפְסָל וְסֻכָּה. לֵוִי סָר לַסֻּכָּה.

 וְ  וְ  וְ 

הַ לְ הַסַּפְסָל וְהַסֻּכָּה לְ

ו ׳ וָו  ״ָ פֹּה וָו.



פֹּה סַפָּה, כַּר וָסֵפֶר. הַסַּפָּה וְהַכַּר וְהַסֵּפֶר

לְ לֵוִי.

הַסַּפְסָל וְהַסִּיר וְהַכּוֹס וְהַסֵּפֶל וְהַסּוּס

לְ הִלֵּל.

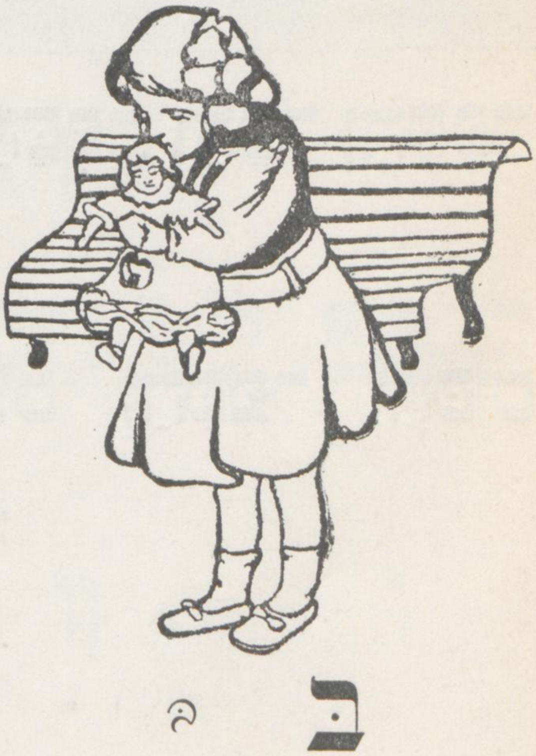
הַפָּרָה וְהַסַּל לְ.





בֻּ בֻּ בֻּ

בֻּבָּה בֻּבָּה



בֵּילָה וְהַבֻּבָּה.

לַ  בֵּילָה בֻּבָּה.

לַבֻּבָּה . בַּ  כִּים.

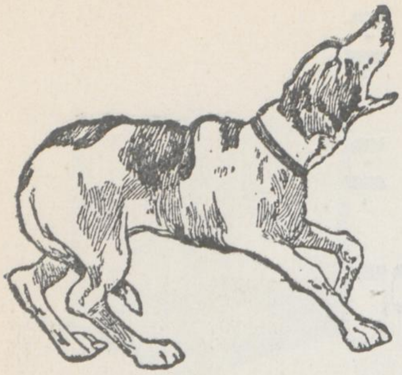
בַּכִּים הַרְבֵּה 

כֹּל הַ  לַבֻּבָּה.

בֻּ בֻּ

כֶּלֶב

הַכֶּלֶב-הַב הַב הַב!



לֵוִי וְהַכֶּלֶב.



פֹּה לֵוִי וְהַכֶּלֶב.
הַכֶּלֶב—הַב הַב הַב!
בְּ  לֵוִי . לֵוִי
הִכָּה הַכֶּלֶב בַּ .
הָה הָה, לֵוִי!

לְ  בִילָה כֶּלֶב

לִי כֶּלֶב יָפֶה,
לִי כֶּלֶב יָפֶה.

הַכֶּלֶב—הַב הַב הַב,
הַכֶּלֶב—הַב הַב הַב!

ב ב

בָּ  כֹּה

בָּ  כֹּה

הַכּוּ הַכּוּ פֹּה.

הַכּוּ הַכּוּ

כֹּה כֹּה כֹּה.

הַכּוּ הַכּוּ

פֹּה פֹּה פֹּה.

בָּ  כֹּה

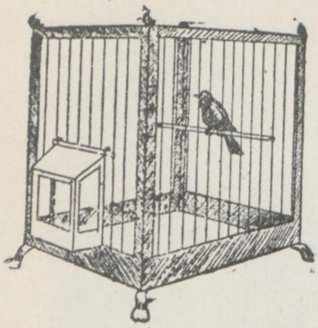
בָּ  כֹּה

הַכּוּ הַכּוּ פֹּה.

בֵּילָה, לֵוִי הִכָּה  !

כְּלוּב

בַּכְּלוּב .



בֵּילָה וְהַ .

לַ בֵּילָה כְּלוּב.
בַּכְּלוּב . לַ
בֵּילָה הַרְבֵּה
סֻכָּר.
בֵּילָה, הָבִי סֻכָּר
לַ .

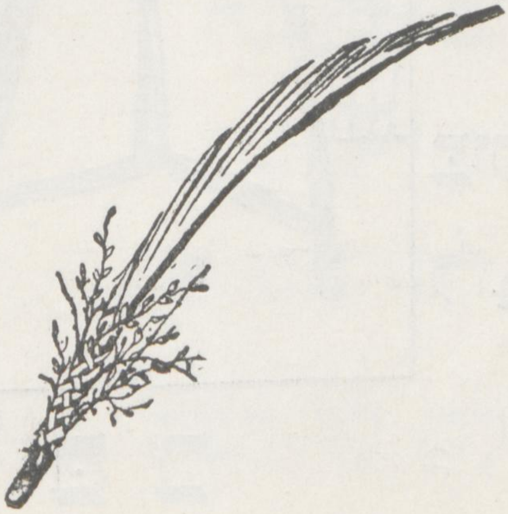


בּ ב



סָב סָבָה

לִי סָב וְסָבָה. הַסָּב וְהַסָּבָה פֹּה.



לוּלָב

לוּלָב

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main



הִלֵּל וְהַסָּב.

הִלֵּל וְהַסָּב בַּסֻּכָּה. לַסָּב  וְלוּלָב.

— סָבִי, הָבָה לִי הָ  וְהַלּוּלָב.



סִפּוּר הָרַבִּי.

לִי רַבִּי. לָרַבִּי הַרְבֵּה  . כָּל
הַ  סָבְבוּ הָרַבִּי:
— רַבִּי, רַבִּי, סַפֵּר סִפּוּר! סַפֵּר
סִפּוּר!
וְהָרַבִּי סִפֵּר ל סִפּוּר.



נֵר

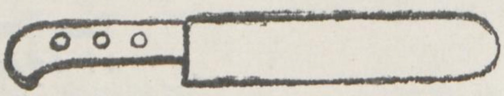


פַּנָּס



הִלֵּל וְלֵוִי.

הִנֵּה הִלֵּל וְלֵוִי.
בְּ  הִלֵּל פַּנָּס וְנֵר
וּבְ  לֵוִי פַּנָּס וְנֵר.
הוֹ, הַפַּנָּס נָפַל וְהַנֵּר
נָפַל!



סַכִּין סַכִּין ן

נ ן

לֵוִי, הִנֵּה סַכִּין! הָבָה לִי הַסַּכִּין.
הַסַּכִּין סַכָּנָה בְּ  .

ן ן

נֵס



נֵס

הִנֵּה לֵוִי וְהַנֵּס.

רַנֵּן, לֵוִי, רַנֵּן כֹּה:

2 1

2 1

לִי נֵס בַּ  .

הַבֻּבָּה נָפְלָה!

לְ  פְּנִינָה בֻּבָּה.

לַבֻּבָּה סִנָּר לָבָן.

בַּסִּנָּר כִּיס.

בַּכִּיס  לְבֵנָה.

הָה הָה,

הַבֻּבָּה נָפְלָה!





מוּ מוּ מוּ

לַסָּב פָּרָה. הַפָּרָה בַּ . כָּל הַ 
מִסָּבִיב לַפָּרָה: פָּרָה, פָּרָה, מוּ מוּ מוּ!

מוּ מוּ מִי —
הַפָּרָה לְמִי?
הַפָּרָה לְמִי?

מוּ מוּ מִי —
הַפָּרָה לִי,
הַפָּרָה לִי.



מוֹרֶה

מוֹרֶה

הִנֵּה מוֹרֶה. לַמּוֹרֶה הַרְבֵּה  .

הַסּוּ! הַמּוֹרֶה מְסַפֵּר סִפּוּר.



הִנֵּה מוֹרָה. לַמּוֹרָה

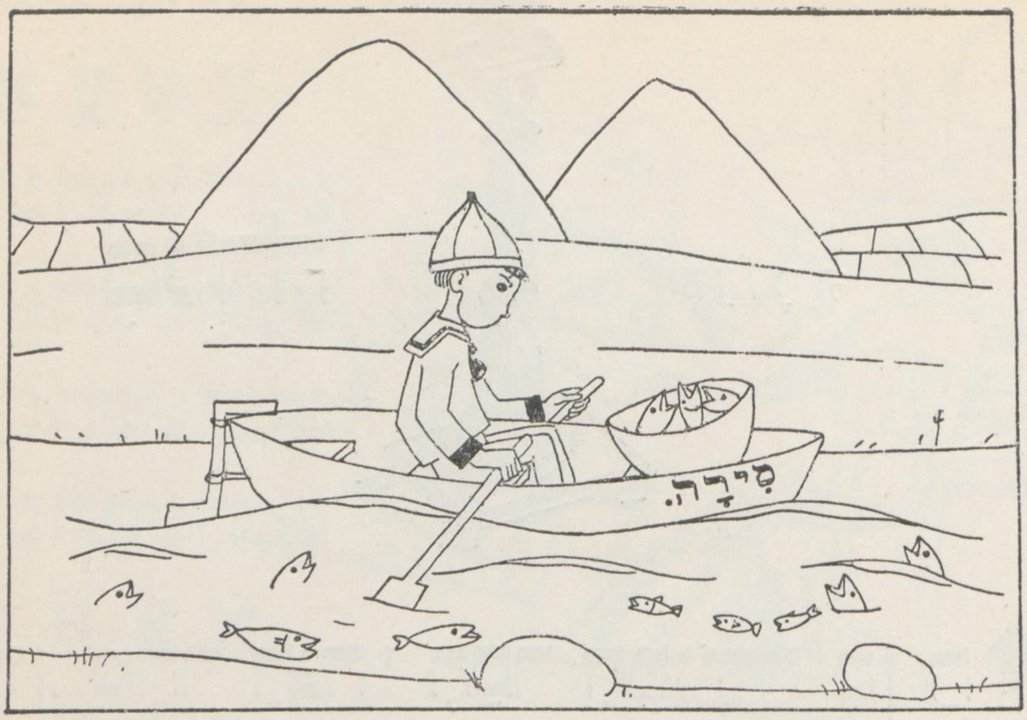
הַרְבֵּה  .

כָּל הַ מְסָבִיב

לַמּוֹרָה: מוֹרָה, מוֹרָה,

סַפְּרִי לָנוּ סִפּוּר! סַפְּרִי לָנוּ סִפּוּר!

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg Frankfurt am Main



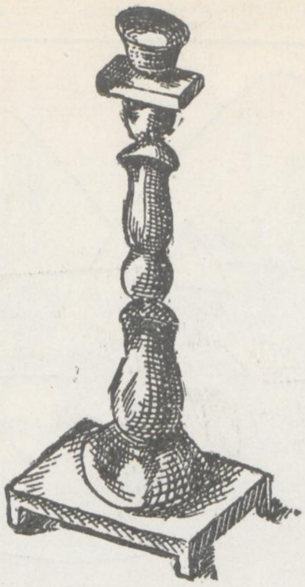
נָהָר. בַּנָּהָר הַרְבֵּה .

יוֹסִי, מַהֵר הֵנָּה! מִרְיָם, מַהֲרִי הֵנָּה!

הוֹ, כַּמָּה בַּנָּהָר!

בַּנָּהָר סִירָה. בַּסִּירָה לֵוִי. לְלֵוִי סַל.

בַּסַּל 3 . כָּל הַ לְלֵוִי.



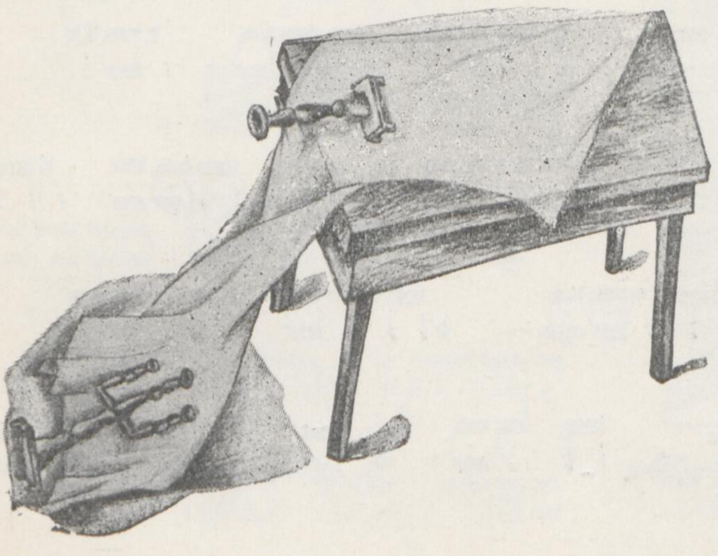
מְנוֹרָה

מְנוֹרָה

סִימוֹן, מַהֵר הֵנָּה! הָסֵר הַמְּנוֹרָה מִן הַ .

לְלֵוִי מְנוֹרָה. בַּמְּנוֹרָה נֵר.

הוֹ, הַמְּנוֹרָה נָפְלָה מִן הַ וְהַנֵּר נָפַל!



מַהֵר, מַהֵר,

הָרֵם הַנֵּר.

מ מ ם ם

אַ עַ עַ אַ

עַ אַ עַ אַ

נוּמָה נוּמָה נוּמָה,

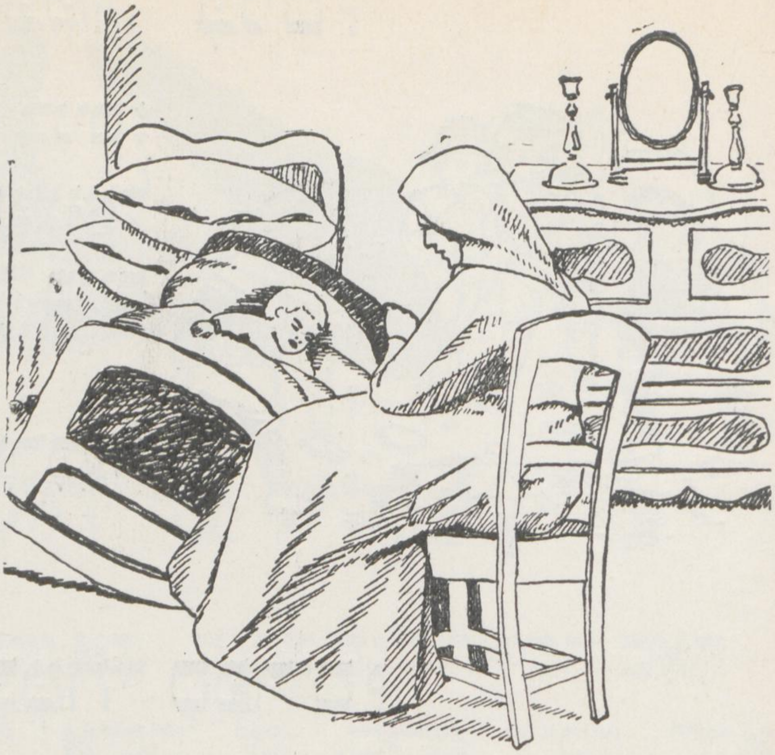
נוּמָה נוּמָה נוּמָה,

נוּמָה נוּמָה נוּמָה,

נוּמָה נוּמָה נוּמָה.

אַ אַ אַ אַ

עַ עַ עַ עַ



אִמָּא, אִמָּא,

אֵם נְעִימָה!

מִי הֵבִיא לִי סֵפֶר? אִמָּא.

מִי הֵבִיא לִי מְעִיל? אִמָּא.

אִמָּא, אִמָּא,

אֵם נְעִימָה!

א א ע ע

כַּמָּה בָּנִים?



לְאַבָּא וּלְאִמָּא בָּנִים:
מֵאִיר, רְפָאֵל, עִמָּנוּאֵל
וְאַבְרָהָם. כַּמָּה בָּנִים
לְאַבָּא וּלְאִמָּא?
לְאַבָּא וּלְאִמָּא אַרְבָּעָה
בָּנִים.

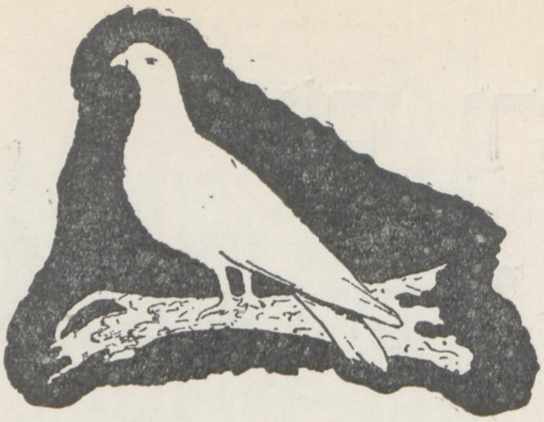
כַּמָּה סְפָרִים?



אָמְרָה הַמּוֹרָה לְלֵאָה: לְאַבָּא
וּלְאִמָּא אַרְבָּעָה בָּנִים: מֵאִיר, רְפָאֵל,
עִמָּנוּאֵל וְאַבְרָהָם. אַבָּא הֵבִיא סְפָרִים:
סֵפֶר לְמֵאִיר, סֵפֶר לִרְפָאֵל, סֵפֶר
לְעִמָּנוּאֵל וְסֵפֶר לְאַבְרָהָם. כַּמָּה
סְפָרִים הֵבִיא אַבָּא?

סָפְרָה לֵאָה בְּ  , סָפְרָה, סָפְרָה
וְאָמְרָה: אַבָּא הֵבִיא אַרְבָּעָה סְפָרִים.

יוֹנָה



יוֹנָה

הָרִיב עַל הַיּוֹנָה.

הָאֵם הֵבִיאָה יוֹנָה לְבָנָה. בָּא יוֹסִי, רָאָה וְהִנֵּה יוֹנָה.

אָמַר יוֹסִי: מִרְיָם, מִי הֵבִיא יוֹנָה?

אָמְרָה מִרְיָם: אִמָּא הֵבִיאָה יוֹנָה.

אָמַר יוֹסִי: לְמִי הֵבִיאָה אִמָּא הַיּוֹנָה?

אָמְרָה מִרְיָם: אִמָּא הֵבִיאָה הַיּוֹנָה לִי.

אָמַר יוֹסִי: לֹא, אִמָּא הֵבִיאָה לִי הַיּוֹנָה.

רָבוּ מִרְיָם וְיוֹסִי עַל הַיּוֹנָה.

בָּאָה אִמָּא. אָמְרוּ מִרְיָם וְיוֹסִי לָאֵם:

— אִמָּא, אִמָּא, אִמְרִי נָא, לְמִי הַיּוֹנָה?

אָמְרָה הָאֵם: הַיּוֹנָה לְמִרְיָם וּלְיוֹסִי.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

יוֹסִי יָרֵא.



רוֹאֶה יוֹסִי  — יָרֵא.



רוֹאֶה יוֹסִי כֶּלֶב — יָרֵא.



פַּעַם רָאָה יוֹסִי פָּרָה,
נִבְהַל וְנָס אֶל אִמָּא. אוֹי,
אִמָּא, הִנֵּה פָּרָה!
אֲנִי יָרֵא, אֲנִי יָרֵא!



יַעַר

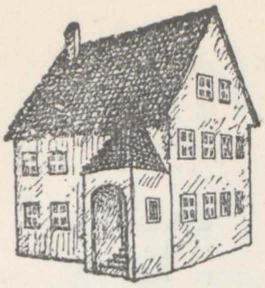
יַעַר

הַסָּבָה אָמְרָה לִי, כִּי בַּיַּעַר , בַּיַּעַר .
וַאֲנִי יָרֵא מִפְּנֵי  וּמִפְּנֵי .

הָיָה עֶרֶב. סָבְבוּ מִרְיָם וְיוֹסִי הַסָּבָה: סָבָה יָפָה, סָבָה נְעִימָה, סַפְּרִי לָנוּ סִפּוּר! סִפְּרָה לָהֶם הַסָּבָה עַל הַ וְעַל הַ.

אֵלִיָּהוּ וְהַכֶּלֶב.

פַּעַם עָלָה אֵלִיָּהוּ עַל הָהָר. עַל הָהָר הָיָה יַעַר. בַּיַּעַר הָיָה כֶּלֶב יָפֶה. וּבְ אֵלִיָּהוּ סֻכָּרִיָּה. רָאָה אֵלִיָּהוּ וְהִנֵּה כֶּלֶב! אָמַר: כֶּלֶב, כֶּלֶב, בֹּא הֵנָּה! הֵא סֻכָּרִיָּה, הֵא סֻכָּרִיָּה!



בַּיִת

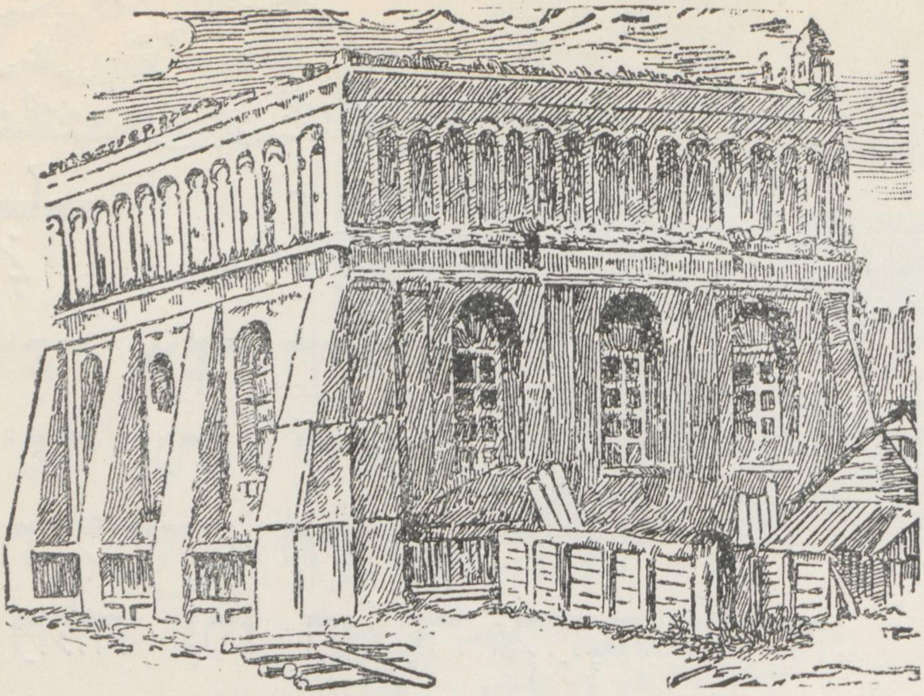
בַּיִת

כָּל הַיּוֹם לֹא הָיְתָה אִמָּא בַּבַּיִת.
אָמַר יוֹסִי: אַיֵּה אִמָּא? אַיֵּה אִמָּא?
בָּעֶרֶב בָּאָה אִמָּא וְנָתְנָה לְיוֹסִי סֻכָּרִיּוֹת. נָתַן יוֹסִי אֶת הַסֻּכָּרִיּוֹת בַּכִּיס, הִכָּה עַל הַכִּיס בַּ  וְאָמַר לְאַבָּא: הוֹ, הוֹ, הִנֵּה בֹּא, בֹּא אֱמוֹר, מַה לִּי פֹּה?

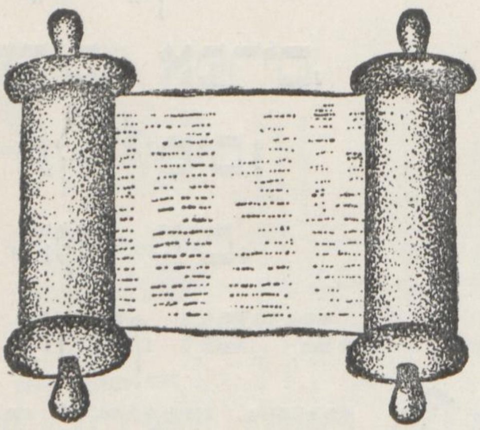
הַמַּתָּנָה.



פַּעַם הֵבִיא אַבָּא לְיוֹסִי סֵפֶר לְמַתָּנָה. בַּסֵּפֶר הָיוּ תְּמוּנוֹת יָפוֹת. אָמַר יוֹסִי: אַבָּא, כַּמָּה תְּמוּנוֹת בַּסֵּפֶר? אָמַר אַבָּא: בְּנִי, אַתָּה סְפֹר וְלִי אֱמֹר. סָפַר יוֹסִי אֶת הַתְּמוּנוֹת וְאָמַר: בַּסֵּפֶר 5 תְּמוּנוֹת. אָמַר אַבָּא: לֹא, בְּנִי, בַּסֵּפֶר 6 תְּמוּנוֹת.



בֵּית הַכְּנֶסֶת



תּוֹרָה

תּוֹרָה

תּ ת

תּ ת

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main





חַלָּה

חַלָּה

הָאוֹפֶה אוֹפֶה חַלּוֹת.

הָאוֹפֶה נָתַן לְחַנָּה

3 חַלּוֹת וּלְחַוָּה 4 חַלּוֹת.

כַּמָּה חַלּוֹת נָתַן הָאוֹפֶה לְחַנָּה וּלְחַוָּה?

נָחוּם, תֵּן לִי חַלָּה!

אֵין לִי חַלָּה, הֵא לֶחֶם.

חֵן־חֵן.

אֶפְרַיִם, אֶפְרַיִם,

תֵּן לִי מַיִם!

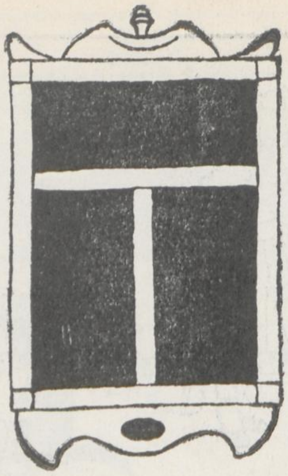
הִנֵּה מַיִם.

חֵן חֵן, אֶפְרַיִם.

נָחוּם וְאִמָּא בַּיַּעַר. רוֹאֶה נָחוּם  מְעוֹפֶפֶת, אָמַר:

אִמָּא, אִמָּא, לְאָן מְמַהֶרֶת הַ, לְאָן?

חַלּוֹן

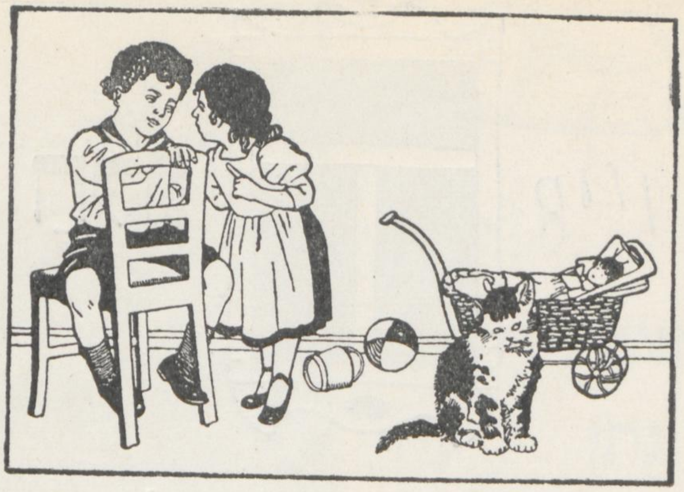


מלון

עַל חַלּוֹן, עַל חַלּוֹן
הָיְתָה  יָפָה,
בָּא חַיִּים אֶל הַחַלּוֹן,
הַ עָפָה, עָפָה.

בָּאָה  אֶל חַלּוֹנִי.
פָּתַחְתִּי אֶת הַחַלּוֹן,
נִבְהֲלָה הַ וְעָפָה
לָהּ.



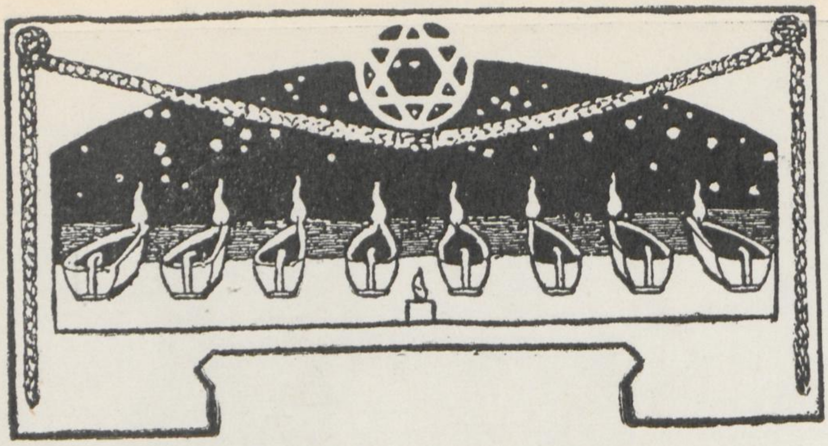


הָאָח וְהָאָחוֹת.

חַיִּים וְחַנָּה אָח וְאָחוֹת. לְחַנָּה בֻּבָּה יָפָה וְחָתוּל יָפֶה. חַנָּה אוֹהֶבֶת אֶת הַבֻּבָּה וְאֶת הֶחָתוּל.

פַּעַם אָמַר חַיִּים לְחַנָּה: אֲחוֹתִי, אֶת מִי אַתְּ אוֹהֶבֶת יוֹתֵר, אֶת הַבֻּבָּה אוֹ אֶת הֶחָתוּל?

אָמְרָה חַנָּה: אֲנִי אוֹהֶבֶת אֶת בֻּבָּתִי יוֹתֵר, אֲבָל, הַס, אַל נָא תְּסַפֵּר לְחָתוּלִי!

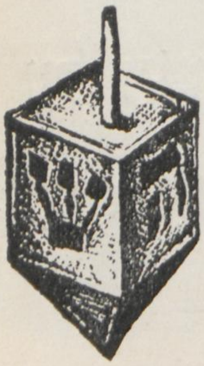


מְנוֹרַת חֲנֻכָּה.

עֶרֶב. עַל הַחַלּוֹן מְנוֹרַת חֲנֻכָּה. בָּא אַבָּא מִבֵּית הַכְּנֶסֶת. אַבָּא נָתַן בַּמְּנוֹרָה 8 נֵרוֹת חֲנֻכָּה, וְעַתָּה הִנֵּה הוּא אוֹמֵר בִּרְכַּת הַנֵּרוֹת.

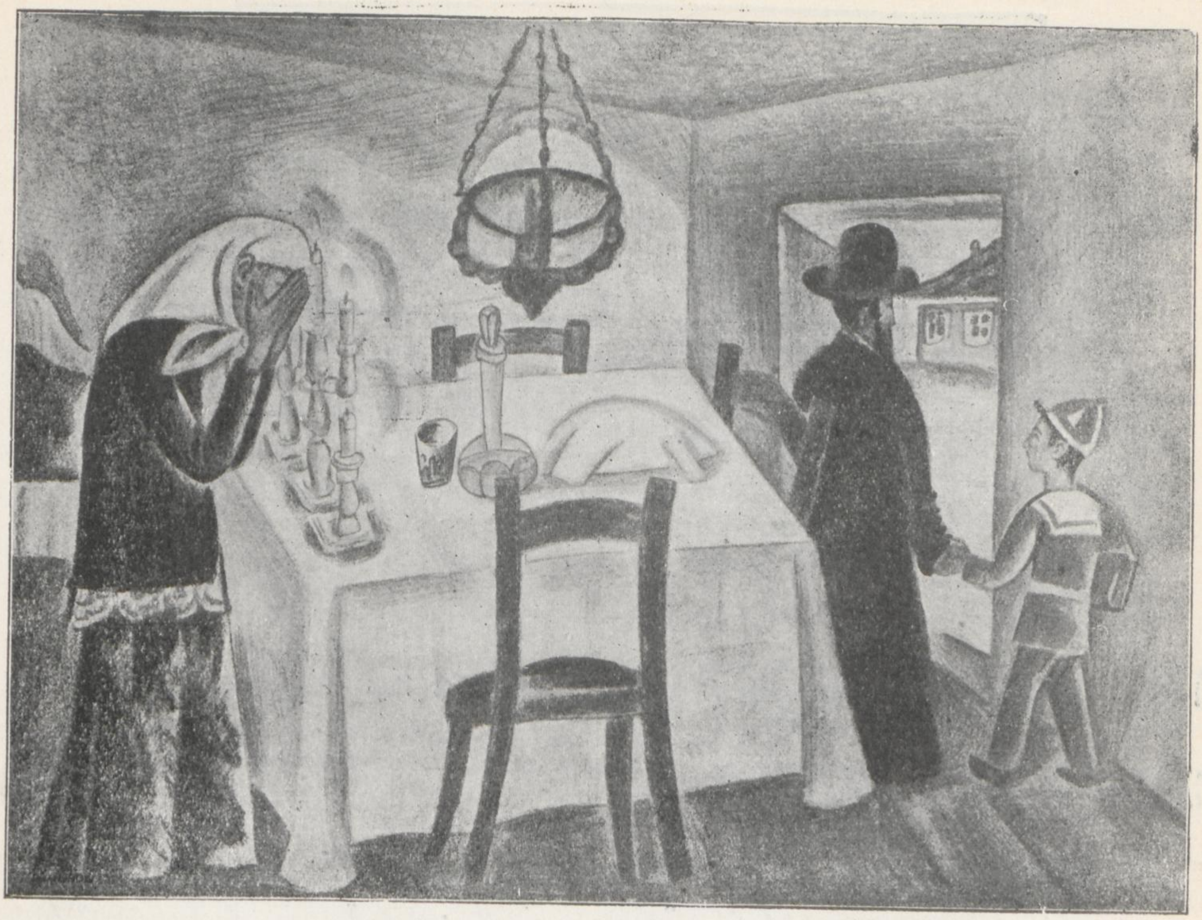
אִמָּא, חַיִּים וְחַנָּה עוֹנִים „אָמֵן".

סְבִיבוֹן! סְבִיבוֹן!



הַסְּבִיבוֹן סָבַב כָּל הַ  סָבִיב, סָבִיב.

סָבַב וְנָפַל, וְהִנֵּה הַסְּבִיבוֹן בַּפִּנָּה.



הַיּוֹם עֶרֶב שַׁבָּת. עַל הַשֻּׁלְחָן מַפָּה לְבָנָה וּשְׁתֵּי
חַלּוֹת, כּוֹס וּ  מָלֵא יַיִן, עַל הַחַלּוֹת מַפִּית לְבָנָה.
עַל הַשֻּׁלְחָן אַרְבַּע מְנוֹרוֹת וּבַמְּנוֹרוֹת שִׁשָּׁה נֵרוֹת.
הַס! אִמָּא לוֹחֶשֶׁת בִּרְכַּת הַנֵּרוֹת. בָּאָה שַׁבָּת.

עַתָּה, לֵוִי, רַנֵּן! רַנֵּן כֹּה:

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

בָּאָה שַׁבָּת, שַׁבָּת הַמַּלְכָּה—
בָּאָה מְנוּחָה.
בָּאָה שַׁבָּת, שַׁבָּת הַמַּלְכָּה—
בָּאָה שִׂמְחָה.
מְנוּחָה וְשִׂמְחָה, מְנוּחָה וְשִׂמְחָה
בְּיוֹם הַשַּׁבָּת.
מְנוּחָה וְשִׂמְחָה, מְנוּחָה וְשִׂמְחָה
בְּיוֹם הַשַּׁבָּת.



Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

רוֹעֶה



שֶׂה

הַשֶּׂה — מֶה, מֶה, מֶה.

אַיֵּה הָרוֹעֶה? אַיֵּה הָרוֹעֶה?

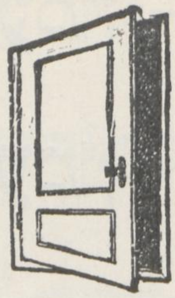
הַס, הַס, שֶׂה, הִנֵּה הָרוֹעֶה!

אָמַר הַשֶּׂה אֶל הָרוֹעֶה: בֹּא אֶל הַיַּעַר.

אָמַר הָרוֹעֶה אֶל הַשֶּׂה: בַּיַּעַר יֵשׁ  .

שֶׁמֶשׁ, שֶׁמֶשׁ בַּשָּׁמַיִם,
תֵּן לִי אוֹר, תֵּן לִי אוֹר!
אוֹר עַל הַר, אוֹר עַל מַיִם,
עַל הַיַּעַר וּבַיְאוֹר!

יֵשׁ לִי שֶׁמֶשׁ שָׁם מִלְמַעְלָה,
שֶׁמֶשׁ אֵשׁ, שֶׁמֶשׁ אֵשׁ
וּבַלַּיְלָה, וּבַלַּיְלָה
לְבָנָה יָפָה לִי שָׁם יֵשׁ.

דֶּלֶת  דֶלֶת

פַּעַם בָּא דָוִד אֶל דָנִיאֵל חֲבֵרוֹ. בָּא עַד הַדֶּלֶת וְהִנֵּה כֶּלֶב עוֹמֵד. עָמַד דָוִד עַל יַד הַדֶּלֶת וְיָרֵא לְהִכָּנֵס אֶל הַחֶדֶר. רָאָה דָנִיאֵל אֶת דָוִד בְּעַד הַחַלּוֹן וְאָמַר לוֹ: דָוִד, מַדּוּעַ אַתָּה עוֹמֵד עַל יַד הַדֶּלֶת? הִכָּנֵס אֶל הַחֶדֶר!

אָמַר דָוִד: יָרֵא אֲנִי מִפְּנֵי הַכֶּלֶב.

אָמַר דָנִיאֵל: אַל תִּירָא, דָוִד, הַכֶּלֶב לֹא יַעֲשֶׂה רָע. הִכָּנֵס אֶל הַחֶדֶר, הִכָּנֵס, מַהֵר, מַהֵר.



הַפַּעֲמוֹן — דִּין דִּין דִּין,

הַפַּעֲמוֹן — דִּין דִּין דִּין.

עַתָּה הַבַּיְתָה, עַתָּה הַבַּיְתָה,

הַבַּיְתָה, הַבַּיְתָה, הַבַּיְתָה!

יֶלֶד





שָׁלוֹם לַמּוֹרֶה וְלַתַּלְמִידִים,

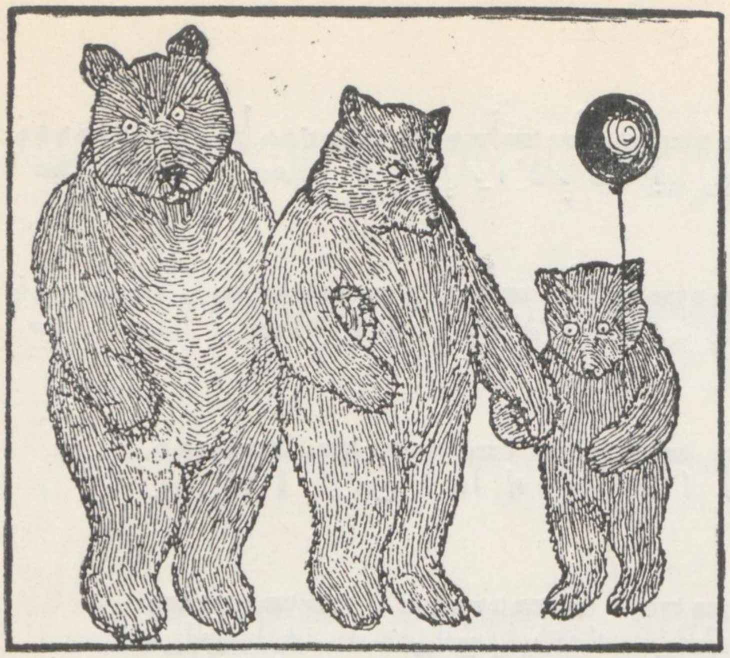
שָׁלוֹם לַמּוֹרֶה וְלַתַּלְמִידִים.

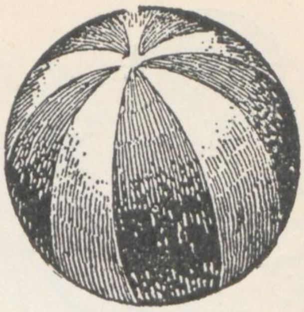
עַתָּה הַבַּיְתָה, עַתָּה הַבַּיְתָה,

הַבַּיְתָה, הַבַּיְתָה, הַבַּיְתָה!

יַלְדָּה







כַּדּוּר

לַדֹּב כַּדּוּר

שְׁלֹשָׁה דֻבִּים: אַבָּא, אִמָּא, בֵּן.

הַכַּדּוּרִים הַפּוֹרְחִים.

דְּבוֹרָה וְדִינָה עָמְדוּ עַל יַד הַחַלּוֹן וְחִכּוּ לְאִמָּא. וְהִנֵּה בָּאָה אִמָּא וּשְׁנֵי כַּדּוּרִים פּוֹרְחִים בְּיָדָהּ. נָתְנָה אִמָּא לַיְלָדוֹת אֶת הַכַּדּוּרִים. מִהֲרוּ הַיְלָדוֹת אֶל הָרְחוֹב וְהַכַּדּוּרִים בִּידֵיהֶם. וְהִנֵּה, הָהּ, עָפוּ לָהֶם הַכַּדּוּרִים לַמָּרוֹם וְאֵינָם!



הוֹ, הוֹ, הִנֵּה אַרְבָּעָה
כַּדּוּרִים פּוֹרְחִים!
רָאָה דָּוִד כַּדּוּר אֶחָד
פָּרַח לוֹ, שָׁאַל:
— דִּינָה, לְאָן פּוֹרְחִים
הַכַּדּוּרִים?
אָמְרָה דִּינָה: לַשָּׁמַיִם,
דָּוִד, לַשָּׁמַיִם!
— שָׁלוֹם, כַּדּוּר,
שָׁלוֹם, שָׁלוֹם!

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg Frankfurt am Main



הַסִּדּוּר.

הַסָּב הֵבִיא לְדָוִד סִדּוּר לְמַתָּנָה. בַּסִּדּוּר יֵשׁ א ב. הַסָּב מְלַמֵּד אֶת דָּוִד בַּסִּדּוּר, וְדָוִד יוֹדֵעַ כְּבָר הַרְבֵּה אוֹתִיּוֹת.

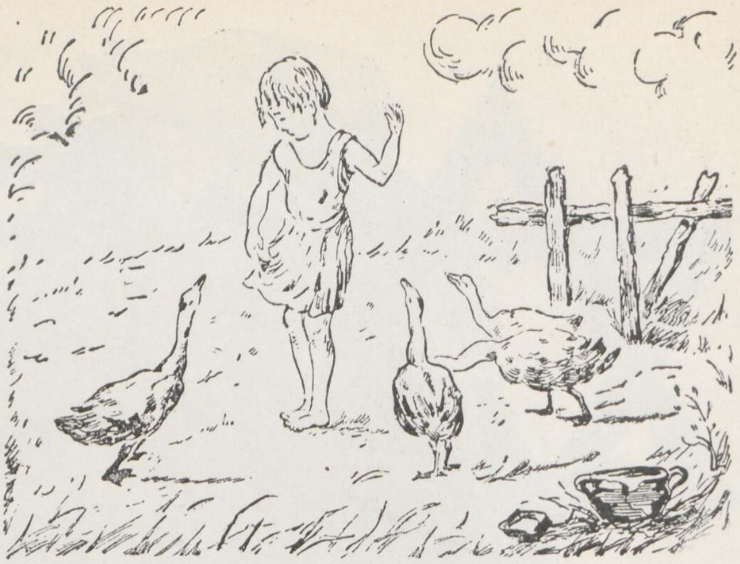
הַמַּתָּנָה.

אַבָּא נָתַן לְדִינָה סִדּוּר יָפֶה לְמַתָּנָה. דִּינָה אוֹהֶבֶת מְאֹד אֶת הַסִּדּוּר. אַבָּא מְלַמֵּד אֶת דִּינָה לְהִתְפַּלֵּל, וְעַתָּה הִיא יוֹדַעַת הַרְבֵּה תְּפִלּוֹת בַּסִּדּוּר, וּתְפִלָּה אַחַת יוֹדַעַת דִּינָה עַל פֶּה.



הַסּוֹד.

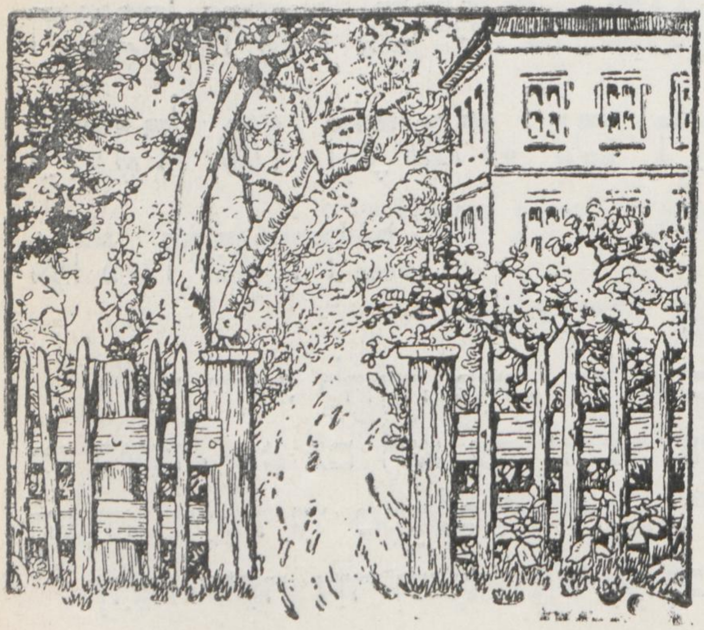
רָאָה יְהוּדָה אֶת דָּנִיֵּאל בָּרְחוֹב וְאָמַר: דָּנִיֵּאל, דָּנִיֵּאל, בֹּא הֵנָּה מַהֵר, מַהֵר, יֵשׁ לִי דְּבַר סוֹד לְסַפֵּר.



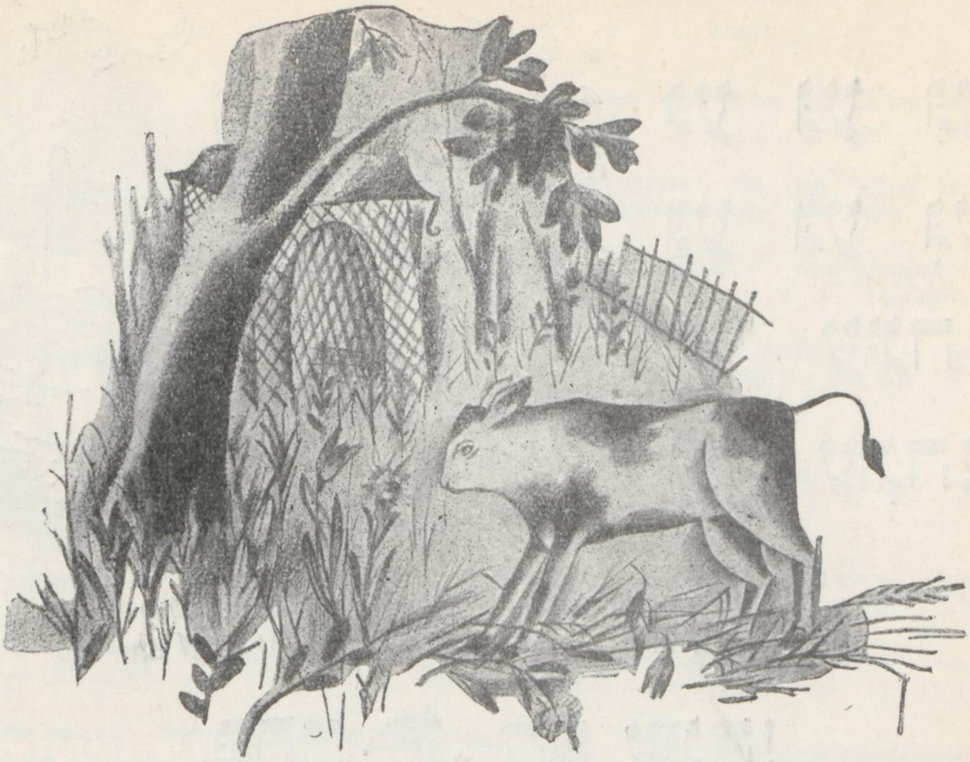
גַּע גַּע גָּע,
גַּע גַּע גָּע —
תְּנִי עוּגָה,
תְּנִי עוּגָה!

גַּע גַּע גָּע גַּע גַּע גָּע
פְּתַח . הֵא עוּגֶה!

לָנוּ בַּיִת גָּדוֹל. עַל יַד
הַבַּיִת גַּן יָפֶה. מִסָּבִיב
לַגַּן גָּדֵר, וְלִי אָח שׁוֹבָב.
פַּעַם עָלָה אָחִי עַל
הַגָּדֵר וְנָפַל מִמֶּנָּה.
אוֹי אוֹי, אִמִּי,
רֹאשִׁי, רֹאשִׁי!



ג ג

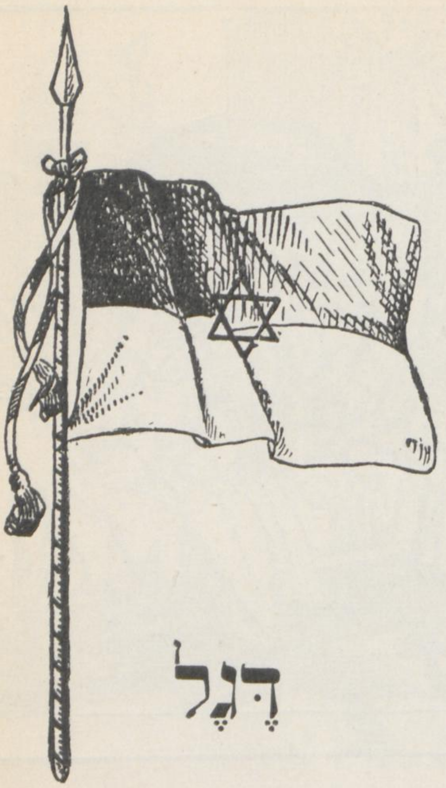


לְדָוִד דּוֹדָה. לַדּוֹדָה פָּרָה. לַפָּרָה עֵגֶל.
הָעֵגֶל הָיָה בָּרֶפֶת. בָּא גְּדַלְיָה, הֵנִיס אֶת
הָעֵגֶל מִן הָרֶפֶת. נָס הָעֵגֶל אֶל הַגַּן וְרָמַס
אֶת הַפְּרָחִים.

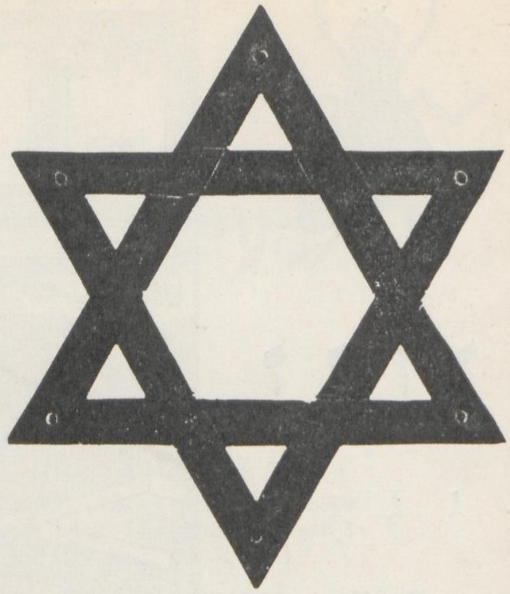
לְדָוִד דּוֹדָה. לַדּוֹדָה פָּרָה. כָּל פַּעַם שֶׁדָּוִד רוֹאֶה אֶת הַפָּרָה בָּאָה מִן הַשָּׂדֶה, בָּא גַּם הוּא עִם הַסֵּפֶל אֶל הַדּוֹדָה וְהַדּוֹדָה חוֹלֶבֶת אֶת הַפָּרָה וְנוֹתֶנֶת לוֹ סֵפֶל מָלֵא חָלָב.

וְהִנֵּה עוֹמֵד דָּוִד וְשׁוֹתֶה אֶת הֶחָלָב הַחַם.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main



דֶּגֶל



מָגֵן דָּוִד

הַדּוֹד הֵבִיא לְגַדַלְיָה מַתָּנָה לְשִׂמְחַת תּוֹרָה: דֶּגֶל, וְעַל הַדֶּגֶל מָגֵן דָּוִד יָפֶה, הַדֶּגֶל בְּיַד גְּדַלְיָה וְהוּא שָׁר:

אַחַת שְׁתַּיִם, אַחַת שְׁתַּיִם,
הָרֵם, הָרֵם הָרַגְלָיִם!
אַחַת שְׁתַּיִם, אַחַת שְׁתַּיִם,
עֲלֵה, עֲלֵה לִירוּשָׁלָיִם!



ז ז ז ז

ז ז ז ז

זְבוּב



אֵם שָׂרָה חוֹלָה. שְׁנֵי יָמִים וּשְׁנֵי לֵילוֹת לֹא יָשְׁנָה
הַחוֹלָה וְעַתָּה הִיא יְשֵׁנָה. שָׂרָה יֹשְׁבָה עַל יַד הַ
לִשְׁמֹר עַל הָאֵם הַיְשֵׁנָה. בַּחֶדֶר דְּמָמָה. פִּתְאֹם
שׁוֹמַעַת שָׂרָה זזז בַּחֶדֶר. זְבוּב אֶחָד גָּדוֹל וְשָׁחוֹר
מְזַמְזֵם זזז. נִבְהֲלָה שָׂרָה: הַזְּבוּב יָעִיר אֶת הַחוֹלָה.
עָמְדָה שָׂרָה לְגָרֵשׁ אֶת הַזְּבוּב בְּמַפִּית אֲשֶׁר בְּיָדָהּ.
רָדְפָה שָׂרָה אַחֲרֵי הַזְּבוּב, רָדְפָה, רָדְפָה אַחֲרָיו עַד
שֶׁגֵּרְשָׁה אוֹתוֹ מִן הַחֶדֶר.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main



זְאֵב

מַעֲשִׂיָּה בִּזְאֵב.

— סָב נָעִים, סַפֵּר לִי מַעֲשִׂיָּה, סַפֵּר!

— הִנְנִי לְסַפֵּר, חֲבִיבִי:

הָיָה זְאֵב, וְלַזְּאֵב  .

— לֹא, סָבִי, אֵין זֶה זְאֵב, זֹאת  .

— כֵּן, חֲבִיבִי, זֹאת , אַתְחִיל עוֹד הַפַּעַם לְסַפֵּר:

הָיָה זְאֵב וְלוֹ  .

— לֹא, סָבִי, אֵין זֶה זְאֵב, זֹאת פָּרָה.

— אֱמֶת, בְּנִי, זֹאת פָּרָה, אַתְחִיל עוֹד הַפַּעַם אֶת הַמַּעֲשִׂיָּה.

הָיָה זְאֵב וְלוֹ שְׁתֵּי יָדַיִם וּשְׁתֵּי רַגְלַיִם.

— לֹא, סָבִי, אֵין זֶה זְאֵב, זֶה יֶלֶד.

— כֵּן, כֵּן, בְּנִי, זֶה יֶלֶד, אֲבָל שֵׁם הַיֶּלֶד זְאֵב.

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main



טוּ טוּ

טוּטוּ טוּטוּ טוּטוּ טוּטוּ

טוּ טוּ טוּ טוּ טוּ טוּ

טוּ טוּ.

רֹאשׁ הַשָּׁנָה לְשָׁנָה טוֹבָה

ט

6





טַלִית

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.



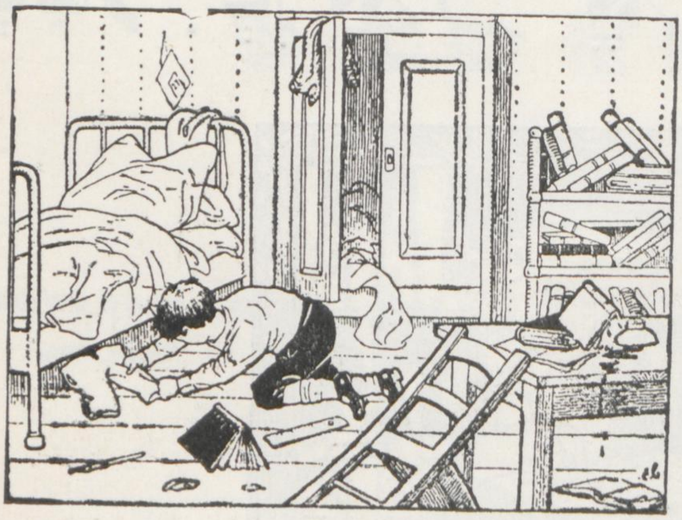
UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg Frankfurt am Main



סֵדֶר.

לְדִינָה חֶדֶר גָּדוֹל. בַּחֶדֶר מִטָּה, שֻׁלְחָן, שְׁנֵי כִּסְאוֹת, אָרוֹן לַבְּגָדִים וְאָרוֹן לַסְּפָרִים. בַּחֶדֶר שֶׁל דִּינָה תָּמִיד סֵדֶר יָפֶה. הִנֵּה הִיא יוֹשֶׁבֶת עַל הַכִּסֵּא עַל־יַד הַשֻּׁלְחָן— כּוֹתֶבֶת הִיא אֶת הַסִּפּוּר, אֲשֶׁר סִפֵּר לָהּ הַמּוֹרֶה.

אֵין סֵדֶר.



וּלְדִינָה אָח. שֵׁם הָאָח יְהוּדָה. גַּם לִיהוּדָה חֶדֶר, אֲבָל אֵין בּוֹ סֵדֶר: הַסְּפָרִים תָּמִיד תַּחַת הַשֻּׁלְחָן, הַמַּחְבֶּרֶת תַּחַת הַכִּסֵּא, וְהִנֵּה הַבֶּגֶד הֶחָדָשׁ, אֲשֶׁר תָּפְרוּ לוֹ לְחַג הַפֶּסַח, תַּחַת הַמִּטָּה.



יֶלֶד אוֹכֵל　　יַלְדָּה אוֹכֶלֶת

מָה אוֹכְלִים הַיֶּלֶד וְהַיַּלְדָּה?



לְאֶסְתֵּר דּוֹדָה. לַדּוֹדָה גַּן גָּדוֹל. בַּגַּן הַרְבֵּה תַּפּוּחִים. בָּאָה אֶסְתֵּר אֶל גַּן הַדּוֹדָה, רָאֲתָה, וְהִנֵּה הַרְבֵּה תַּפּוּחִים עַל הָעֵשֶׂב. הֵרִימָה אֶסְתֵּר תַּפּוּחִים אֲחָדִים וְאָכְלָה אוֹתָם בְּכָל פֶּה.

כַּמָּה תַּפּוּחִים בִּידֵי אֶסְתֵּר וְכַמָּה תַּפּוּחִים עַל הָעֵשֶׂב?

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main



— לְאָן אַתָּה הוֹלֵךְ, יֶלֶד?

— אֲנִי הוֹלֵךְ אֶל בֵּית הַסֵּפֶר.

— פָּעוּט כָּזֶה?

— אֲנִי כְּבָר גָּדוֹל: אֲנִי בֶּן שֵׁשׁ שָׁנִים.

— וְאַתָּה תַלְמִיד טוֹב?

— אֲנִי אֵינֶנִּי יוֹדֵעַ.



— אֲנִי גָּדוֹל

אֲנִי אַבָּא!

הַדּוֹד הוֹלֵךְ,
הַדּוֹד בָּא.

בָּרוּךְ הַבָּא!
הַשִּׂמְחָה רַבָּה!

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg Frankfurt am Main



פַּעַם נָתְנָה הָאֵם לִדְבוֹרָה שְׁנֵי תַפּוּחִים גְּדוֹלִים. בָּא אָחִיהָ וְאָכַל אֶת שְׁנֵי הַתַּפּוּחִים וְלִדְבוֹרָה לֹא הִשְׁאִיר כְּלוּם. וְהִנֵּה דְבוֹרָה בּוֹכָה מָרָה.

וְלִדְבוֹרָה כֶּלֶב. רָאָה הַכֶּלֶב אֶת דְּבוֹרָה בּוֹכָה, שָׂם גַּם הוּא אֶת כַּפּוֹ עַל עֵינוֹ וְעָשָׂה כְּאִלּוּ גַּם הוּא בּוֹכֶה.



קְעָרָה  קְעָרָה

בַּקְּעָרָה מָרָק.



אִמָּא נָתְנָה לְיוֹסִי הַקָּטָן קְעָרָה מְלֵאָה דַּיְסָא וְחָלָב וְהָלְכָה אֶל הַשּׁוּק. בָּא הֶחָתוּל וְהִתְחִיל מְלַקֵּק אֶת הֶחָלָב.

יוֹסִי בּוֹכֶה בְּקוֹל גָּדוֹל וְהֶחָתוּל מְלַקֵּק לוֹ בִּמְנוּחָה אֶת הֶחָלָב.

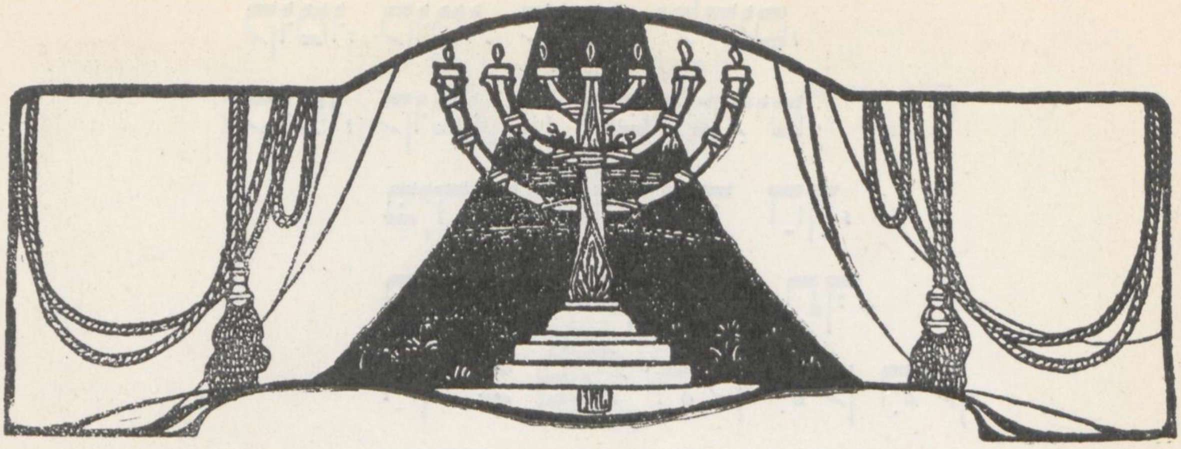
ק ק

קוּמוּ, קוּמוּ, קוּמוּ, יְלָדִים,
קוּמוּ, קוּמוּ מִן הַסַּפְסָלִים.
בַּיָּדַיִם הַךְ הַךְ הַךְ,
בָּרַגְלַיִם תַּךְ תַּךְ תַּךְ.
הַךְ בְּתִּיק תִּיק תִּיק,
וּבָ פִּיק פִּיק פִּיק.

שְׁבוּ, שְׁבוּ, שְׁבוּ, יְלָדִים,
שְׁבוּ, שְׁבוּ עַל הַסַּפְסָלִים.
בַּיָּדַיִם הַךְ הַךְ הַךְ
בָּרַגְלַיִם תַּךְ תַּךְ תַּךְ.
הַךְ בְּתִּיק תִּיק תִּיק,
וּבָ פִּיק פִּיק פִּיק.



בַּקְבּוּק, בַּבַּקְבּוּק יַיִן לְקִדּוּשׁ. לָקַח יוֹסֵי כּוֹס יַיִן, הֵרִים אוֹתָהּ וְאָמַר לְחַנָּה: לְחַיִּים, אֲחוֹתִי, לְחַיִּים, לְחַיִּים!



אָמַר הָאָב לְיַעֲקֹב: הֵא לְךָ, בְּנִי, בַּקְבּוּק וְלֵךְ אֶל רַבִּי יִשְׂרָאֵל לִקְנוֹת יַיִן לְקִדּוּשׁ.

לָקַח יַעֲקֹב אֶת הַבַּקְבּוּק, הָלַךְ אֶל רַבִּי יִשְׂרָאֵל וְקָנָה יַיִן לְקִדּוּשׁ.

וְהָאֵם אָמְרָה לְרִבְקָה: שִׂימִי גַּם אֶת הַמְּנוֹרוֹת עַל הַשֻּׁלְחָן, וְאֶת הַחַלּוֹת כַּסִּי בְּמַפִּית. שִׂמִי גַּם אֶת הַמְּנוֹרוֹת עַל הַשֻּׁלְחָן וְהֵא לְךָ 9 נֵרוֹת לָשִׂים בַּמְּנוֹרוֹת.

עָשְׂתָה רִבְקָה כְּכֹל אֲשֶׁר אָמְרָה הָאֵם, אַחֲרֵי כֵן בֵּרְכָה הָאֵם עַל הַנֵּרוֹת, וְהָאָב וְיַעֲקֹב הָלְכוּ לְבֵית הַכְּנֶסֶת.

בְּבֵית הַכְּנֶסֶת הִתְפַּלֵּל חַזָּן — מְנַגֵּן יָפֶה.

אַחַר הַתְּפִלָּה שָׁבוּ יַעֲקֹב וְאַבָּא מִבֵּית הַכְּנֶסֶת.



הִנֵּה אַבָּא מְקַדֵּשׁ עַל הַיַּיִן. הָאֵם וְהַיְלָדִים שׁוֹתִים מִיֵּין הַקִּדּוּשׁ.

שַׁבָּת, שַׁבָּת, שַׁבַּת קֹדֶשׁ, שַׁבַּת קֹדֶשׁ!
שַׁבָּת, שַׁבָּת, שַׁבַּת קֹדֶשׁ, שַׁבַּת קֹדֶשׁ!
אֲדֹנָי נָתַן מַתָּנָה יָפָה
אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת לַיְהוּדִים.

מְנוּחָה, מְנוּחָה, מְנוּחָה וְשִׂמְחָה בְּיוֹם הַשַּׁבָּת.
מְנוּחָה, מְנוּחָה, מְנוּחָה וְשִׂמְחָה בְּיוֹם הַשַּׁבָּת.
יוֹם זֶה לְיִשְׂרָאֵל אוֹרָה וְשִׂמְחָה,
אוֹרָה וְשִׂמְחָה, שַׁבַּת מְנוּחָה.

צִפּוֹר  עֵץ

צ 3 ץ ℘

עַל הָעֵץ יָשְׁבָה צִפּוֹר. עָפָה הַצִּפּוֹר מִן הָעֵץ וְעָמְדָה עַל הַחַלּוֹן.

עַל הַחַלּוֹן, עַל הַחַלּוֹן,
יָשְׁבָה צִפּוֹר יָפָה.
רָץ יֶלֶד אֶל הַחַלּוֹן—
הַצִּפּוֹר עָפָה, עָפָה.

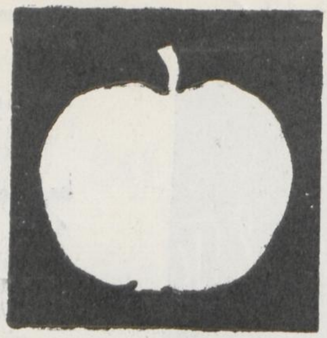
בּוֹכֶה הַיֶּלֶד, בּוֹכֶה:
אַיֵּה הַצִּפּוֹר הַיָּפָה?
אֵין צִפּוֹר עַל הַחַלּוֹן—
הַצִּפּוֹר עָפָה, עָפָה!

הַצִּפּוֹר מְעוֹפֶפֶת עוּף עוּף,
הַצִּפּוֹר מְצַפְצֶפֶת צִיף צוּף,
הַצִּפּוֹר מְזַמֶּרֶת טְרִי לִי לִי,
הַצִּפּוֹר מְנַקֶּרֶת פִּי פִּי.

ף

𝒻

תַּפּוּחַ



תַּפּוּחַ

נֹחַ וּמָנוֹחַ.

נֹחַ וּמָנוֹחַ הָיוּ שְׁנֵי חֲבֵרִים. הָיָה לְמָנוֹחַ תַּפּוּחַ. אָמַר לוֹ נֹחַ: אָנָּא, חֲבֵרִי, תֵּן לִי לִטְעֹם מִן הַתַּפּוּחַ.

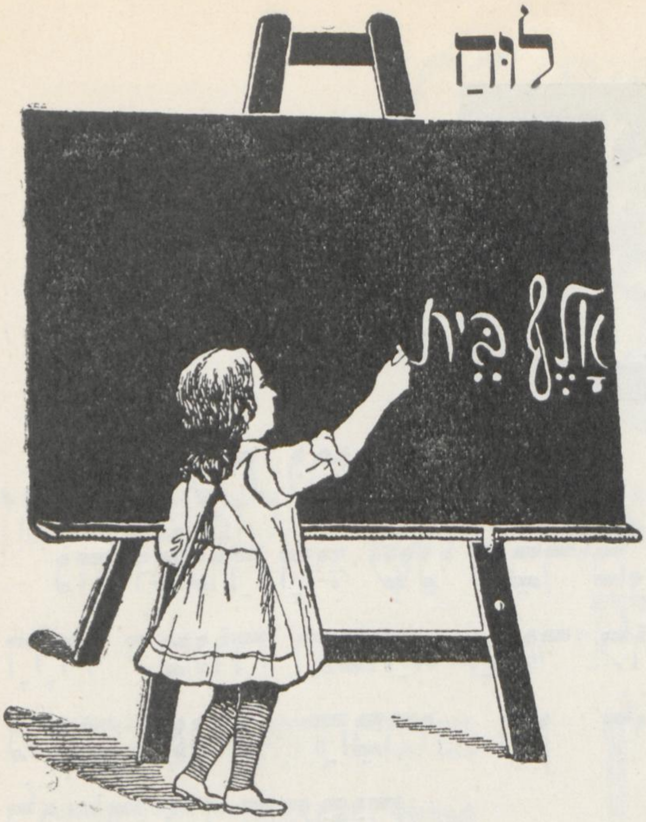
אָמַר לוֹ מָנוֹחַ: לֹא אֶתֵּן, לִי הַתַּפּוּחַ, לִי לְבַדִּי!



רָצָה נֹחַ לִבְכּוֹת. לֹא יָכֹל מָנוֹחַ לִרְאוֹת בְּצַעֲרוֹ וְאָמַר לוֹ:

— הֵא לְךָ, הֵא, טְעַם גַּם אַתָּה, אֲבָל רְאֵה, אַל תֹּאכַל הַרְבֵּה.





רָחֵל הַקְּטַנָּה הִיא
הַתַּלְמִידָה הֶחָרוּצָה
מִכָּל הַתַּלְמִידוֹת שֶׁל
הַמַּחְלָקָה הָרִאשׁוֹנָה.
לִפְנֵי חֲצִי שָׁנָה נִכְנְסָה
לַמַּחְלָקָה הָרִאשׁוֹנָה
שֶׁל בֵּית סִפְרֵנוּ—וּכְבָר
הִיא יוֹדַעַת לִקְרֹא
בַּסֵּפֶר וְלִכְתֹּב אֶת כָּל
הָאוֹתִיּוֹת. אִמְרוּ, מַה כּוֹתֶבֶת רָחֵל עַל הַלּוּחַ?



עַתָּה יוֹדֵעַ אֲנִי אֶת
כָּל הָאָלֶף־בֵּית, וּבְעַצְמִי
אוּכַל לִקְרֹא אֶת כָּל
הַסִּפּוּרִים שֶׁבַּסְּפָרִים
וְאֶת כָּל הַתְּפִלּוֹת
שֶׁבַּסִּדּוּר.

אָלֶף בֵּית.

1	א	אָלֶף	30	ל	לָמֶד
2	בּ ב	בֵּית, בֵית	40	מ ם	מֵם, מֵם סוֹפִית
3	ג	גִּמֶל	50	נ ן	נוּן, נוּן סוֹפִית
4	ד	דָלֶת	60	ס	סָמֶךְ
5	ה	הֵא	70	ע	עַיִן
6	ו	וָו	80	פּ פ ף	פֵּא, פֵא, פֵא סוֹפִית
7	ז	זַיִן	90	צ ץ	צָדֵי, צָדֵי סוֹפִית
8	ח	חֵית	100	ק	קוֹף
9	ט	טֵית	200	ר	רֵישׁ
10	י	יוֹד	300	שׁ שׂ	שִׁין, שִׂין
20	כּ כ ך	כָּף, כָף, כָף סוֹפִית	400	תּ ת	תָּו, תָו.

ָ	קָמַץ	ֵ	צֵירֶה
ַ	פַּתָּח	ִ	חִירֶק
וֹ	חוֹלָם	ֶ	סֶגוֹל
וּ	שׁוּרֶק	ֻ	קֻבּוּץ.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

אָלֶף בֵּית, אָלֶף בֵּית —

אַבָּא קָנָה לָנוּ עֵז.

קָמַץ אָלֶף, קָמַץ אָלֶף —

אֹכַל חֶמְאָה, אֶשְׁתֶּה חָלָב.

בְּנִי, אָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ —

רוּץ לְבֵית־הַסֵּפֶר עַתָּה!



מַזָּל טוֹב,
מַזָּל טוֹב!

הָעֵז יָלְדָה
גְּדִיָּה יָפָה!

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main



שְׁתֵּי בָנוֹת.

בָּנוֹת שְׁתַּיִם, בֻּבּוֹתַיִם,
צַלְּי וְגִילִי עִמִּי פֹּה —
מִי מִשְּׁתֵּיהֶן יָפָה יוֹתֵר —
אִמְרוּ דוֹדִים: זוֹ אוֹ זוֹ?

אֵינְכֶם יוֹדְעִים, חַה־חַה דוֹדִים,
אֵינְכֶם יוֹדְעִים, לֹא וָלֹא!
שְׁתֵּיהֶן, שְׁתֵּיהֶן יָפוֹת יוֹתֵר,
צַלְּי וְגִילִי, זוֹ וָזוֹ.

וְאֶת מִי אָהַבְתִּי יוֹתֵר —
אִמְרוּ דוֹדִים: זוֹ אוֹ זוֹ?
חַה חַה דוֹדִים, אֵינְכֶם יוֹדְעִים,
חַה חַה דוֹדִים, לֹא וָלֹא!

שְׁתֵּיהֶן, שְׁתֵּיהֶן אֹהַב יוֹתֵר,
גַּם אֶת זוֹ וְגַם אֶת זוֹ,
שְׁתֵּיהֶן אֶשָּׂא בְּחֵיקִי תָּמִיד,
צַלְּי פֹּה וְגִילִי פֹּה.



הַדּוֹדָה הֵבִיאָה לְשָׂרָה סֵפֶר חָדָשׁ. בַּסֵּפֶר הָיוּ הַרְבֵּה תְּמוּנוֹת יָפוֹת. יָשְׁבָה לָהּ שָׂרָה וְקָרְאָה בַּסֵּפֶר.

הִגִּיעַ זְמַן סְעֻדַּת הַצָּהֳרַיִם. הָלְכָה שָׂרָה לֶאֱכֹל וְאֶת הַסֵּפֶר הִשְׁאִירָה פָּתוּחַ עַל הַשֻּׁלְחָן.

וּלְשָׂרָה חָתוּל. עָלָה הֶחָתוּל עַל הַשֻּׁלְחָן, הִבִּיט בַּסֵּפֶר, הִבִּיט וְחָשַׁב: כַּמָּה יָפִים הַסְּפָרִים אֲשֶׁר לַיְלָדִים! כַּמָּה יָפוֹת הַתְּמוּנוֹת אֲשֶׁר בַּסְּפָרִים! אֲבָל הִנֵּה הֵבִיאָה הַמְבַשֶּׁלֶת כַּד חָלָב — עָלַי לְמַהֵר אֶל הַמִּבְשָׁל!



פַּעַם חָלָה הֶחָתוּל. אָמְרָה רִבְקָה: אוֹי לִי, חֲתוּלִי חוֹלֶה וְאֵין רוֹפֵא! אָמַר יִצְחָק אָחִיהָ: רִבְקָה חֲבִיבָתִי, אֲנִי רוֹפֵא. אַיֵּה הֶחָתוּל הַחוֹלֶה?

אָמְרָה רִבְקָה: הִנֵּהוּ!

בָּדַק יִצְחָק אֶת הֶחָתוּל, בָּדַק אוֹתוֹ וְאָמַר: כֵּן, יְקִירָתִי, הֶחָתוּל בֶּאֱמֶת חוֹלֶה מְסֻכָּן הוּא, אֲבָל אֵין בְּכַךְ כְּלוּם. תִּתְּנִי לוֹ שָׁלֹשׁ פְּעָמִים בְּיוֹם כַּף חָלָב וְיֵרָפֵא.

שַׂק  קֶמַח!

יוֹסִי הַקָּטָן הוּא יֶלֶד בֶּן אַרְבַּע שָׁנִים. אוֹהֵב הוּא אֶת אַבָּא וְאֶת אִמָּא מְאֹד מְאֹד. אִמָּא כִּמְעַט כָּל הַיּוֹם בַּבַּיִת, אֲבָל אַבָּא — בַּבֹּקֶר הוּא הוֹלֵךְ לוֹ מִן הַבַּיִת, וְרַק בָּעֶרֶב הוּא שָׁב. וְאָז רָץ יוֹסִי לִקְרָאתוֹ וְקוֹרֵא בְּשִׂמְחָה: אַבָּא! אַבָּא!

וְהָאָב מַרְכִּיב אֶת יוֹסִי עַל שִׁכְמוֹ וְקוֹרֵא:

— שַׂק קֶמַח! שַׂק קֶמַח! מִי רוֹצֶה לִקְנוֹת שַׂק קֶמַח?

— אֲנִי, אֲנִי אֶקְנֶה — אוֹמֶרֶת הָאֵם וְלוֹקַחַת אֶת יוֹסִי מֵעַל שִׁכְמוֹ הָאָב וּמְחַבֶּקֶת וּמְנַשֶּׁקֶת אוֹתוֹ.

הַנַּעַר בַּיַּעַר.

משֶׁה הַנַּעַר
תּוֹעֶה בַּיַּעַר —
יַעַר, יַעְרִי,
אַיֵּה בֵּית אָבִי?

הַיַּעַר רוֹעֵשׁ,
אֵינֶנּוּ עוֹנֶה;
וְהַנַּעַר תּוֹעֶה,
תּוֹעֶה וּבוֹכֶה.

הַיַּעַר רוֹעֵשׁ — רַשׁ רַשׁ רַשׁ.
הַנַּעַר בּוֹכֶה — בְּכִי בְּכִי בְּכִי.
אַיֵּה בֵּית אָבִי?
אַיֵּה בֵּית אָבִי?

„קְרִיאַת שְׁמַע".

עֶרֶב. הַשָּׁעוֹן דָּפַק תֵּשַׁע דְּפִיקוֹת. הַיְלָדִים מְאַסְּפִים אֶת צַעֲצוּעֵיהֶם — וְיוֹנָתָן הַקָּטָן עוֹדֶנּוּ מִשְׁתּוֹבֵב. עוֹמֵד הוּא עַל הַכִּסֵּא וְקוֹרֵא כְּתַרְנְגֹל:

קוּקוּרִיקוּ! —

לִישׁוֹן לֵכוּ! —

וִיהוּדָה, בָּחוּר בֶּן חָמֵשׁ שָׁנִים, כְּבָר שׁוֹכֵב בַּמִּטָּה וְעַל יָדוֹ יוֹשֶׁבֶת אִמּוֹ.

— הַס, יוֹנָתָן! — אָמְרָה הָאֵם — יְהוּדָה קוֹרֵא „קְרִיאַת שְׁמַע".

הִשְׁתַּתֵּק יוֹנָתָן, וִיהוּדָה שָׂם אֶת כַּפּוֹ הַקְּטַנָּה עַל עֵינָיו וְקָרָא בְּקוֹל נָעִים:

שְׁמַע, יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד.

שִׁיר עֶרֶשׂ.

תַּחַת עֶרֶשׂ בְּנִי הַקָּטָן
עוֹמֵד גְּדִי יָפֶה, לָבָן.
הַגְּדִי יֵלֵךְ לִקְנוֹת סְחוֹרָה —
וּבְנִי יֵלֵךְ לִלְמֹד תּוֹרָה.

לִלְמֹד תֵּלֵךְ, בְּנִי, מְהֵרָה,
תִּלְמַד הַרְבֵּה, הַרְבֵּה תּוֹרָה,
תּוֹרָה תִּלְמַד כָּל הַיָּמִים,
יְהוּדִי תִּהְיֶה כָּשֵׁר וְתָמִים.

הַחֲלוֹם.

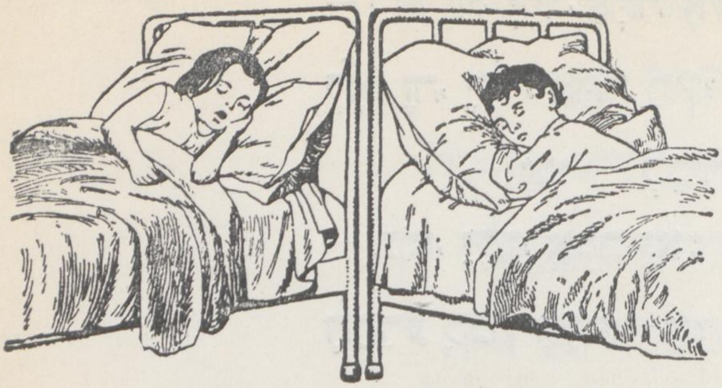
בַּלַּיְלָה עַל מִטָּתִי
חֲלוֹם יָפֶה רָאִיתִי:
בָּא כְּרוּב מִן הַשָּׁמַיִם,
וְלַכְּרוּב שְׁתֵּי כְנָפַיִם.

הַכְּרוּב אָמַר לִי כֵּן:
כְּנָפַיִם לְךָ אֶתֵּן,
תָּעוּף בִּכְנָפַיִם
עַד לַשָּׁמַיִם.

הַכְּרוּב הָלַךְ־הָלַךְ
וּכְנָפַיִם לֹא שָׁלַח.
הוֹ, מַלְאַךְ הַשָּׁמַיִם,
אַיֵּה, אַיֵּה הַכְּנָפַיִם?

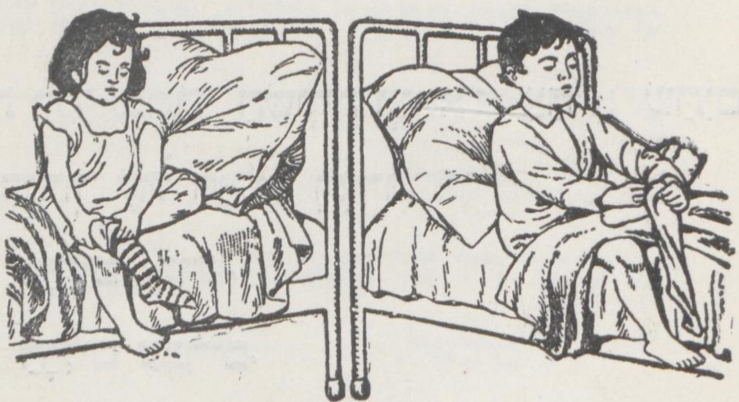
UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg Frankfurt am Main

הַיְלָדִים יְשֵׁנִים בַּמִּטָּה,
הַיְלָדִים יְשֵׁנִים בַּמִּטָּה.
לַיְלָה, לַיְלָה.
הַיְלָדִים יְשֵׁנִים בַּמִּטָּה,
הַיְלָדִים יְשֵׁנִים בַּמִּטָּה.
חשֶׁךְ, חשֶׁךְ.



נוּמוּ נוּמוּ נוּמוּ נִים,
נוּמוּ נוּמוּ נוּמוּ נִים.

הַתַּרְנְגֹל קוֹרֵא: קוּקוּרִיקוּ!
הַתַּרְנְגֹל קוֹרֵא: קוּקוּרִיקוּ!
בֹּקֶר, בֹּקֶר בָּא,
בֹּקֶר, בֹּקֶר בָּא.
עוּרוּ, יְלָדִים, אַל תָּנוּמוּ,
לִלְמֹד תּוֹרָה מַהֵר קוּמוּ!



בֹּקֶר בָּא לַעֲבוֹדָה,
בֹּקֶר בָּא לַעֲבוֹדָה,
בֹּקֶר בָּא לַעֲבוֹדָה.

מוֹדֶה אֲנִי לְפָנֶיךָ, מֶלֶךְ חַי וְקַיָּם, שֶׁהֶחֱזַרְתָּ בִּי
נִשְׁמָתִי בְּחֶמְלָה, רַבָּה אֱמוּנָתֶךָ!

— לְאָן זֶה, יֶלֶד, אַתָּה אָץ?
לְאָן זֶה, יֶלֶד, אַתָּה רָץ?
— אֲנִי — לְבֵית-הַסֵּפֶר.
— בּוֹא, יֶלֶד, אֱמֹר נָא:
הֲתֵדַע קָמַץ אָלֶף — אָ?
— אֶקְרָא כְּבָר בַּסֵּפֶר.

בְּבֵית־הַסֵּפֶר.

יוֹסִי הַקָּטָן בָּא בַּפַּעַם הָרִאשׁוֹנָה לְבֵית־הַסֵּפֶר. יָשַׁב בִּשְׁעַת הַלִּמּוּד וְחָשַׁב: „מָחָר אֹמַר לְאִמָּא, שֶׁאֵינֶנִּי רוֹצֶה לָלֶכֶת לְבֵית־הַסֵּפֶר: פֹּה יְלָדִים זָרִים".

וְהִנֵּה צִלְצֵל הַפַּעֲמוֹן, עָמַד הַמּוֹרֶה וְאָמַר: „הִסְתַּדְּרוּ, יְלָדִים, שְׁנַיִם־שְׁנַיִם בְּשׁוּרָה!"

הֶעֱמִיד הַמּוֹרֶה גַּם אֶת יוֹסִי בְּתוֹךְ הַשּׁוּרָה וְקָרָא: „אַחַת! שְׁתַּיִם!" צָעֲדוּ כָּל הַתַּלְמִידִים יַחַד כִּגְדוּד שֶׁל חַיָּלִים וְשָׁרוּ:

חַיָּלִים אֲנַחְנוּ,
חַיָּלִים עִבְרִים,
חַיָּלִים גִּבּוֹרִים,
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל.

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg Frankfurt am Main

הָבָה נֵצֵא אֶל הַיַּעַר
עִם הַדֶּגֶל בַּיָּד.
הָלְאָה, יְלָדִים, קָדִימָה,
כָּל הַיְלָדִים קָדִימָה,
כָּל הַיְלָדִים קָדִימָה!
אַחַת, שְׁתַּיִם, שָׁלשׁ,
אַחַת, שְׁתַּיִם, שָׁלשׁ!

וְיוֹסִי אַף הוּא צוֹעֵד וּמְזַמֵּר בְּחֶדְוָה: „לַ-לָה — לַ-לַ-לָה!“

לְמָחָר, כְּשֶׁקָּם יוֹסִי מִשְּׁנָתוֹ, קָרָא מִיַּד לְאִמּוֹ וְאָמַר: אִמִּי, הַלְבִּישִׁינִי וְאֵלֵךְ אֶל חֲבֵרַי לְבֵית-הַסֵּפֶר.

לֹא אָנִי.

מִיכָאֵל הָיָה תַּלְמִיד שׁוֹבָב. בְּכָל יוֹם עָשָׂה בְּבֵית-הַסֵּפֶר מַעֲשֶׂה רָע

מִי קָרַע אֶת מַחְבַּרְתּוֹ שֶׁל גַּבְרִיאֵל? —
מִיכָאֵל.
מִי שָׁפַךְ דְּיוֹ עַל הַסֵּפֶר? —
מִיכָאֵל.

וּמִיכָאֵל הָיָה קוֹרֵא תָמִיד בְּקוֹל:
„לֹא אָנִי! לֹא אָנִי!“

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

פַּעַם בָּא הָרַב אֶל בֵּית־הַסֵּפֶר לְנַסּוֹת אֶת הַתַּלְמִידִים בְּדִבְרֵי תוֹרָה. שָׁאַל הָרַב אֶת מִיכָאֵל:

— מִי עָשָׂה אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ?

— לֹא אָנִי! לֹא אָנִי! — קָרָא מִיכָאֵל.

— מָה?!

— לֹא אֶעֱשֶׂה עוֹד כָּכָה, אֲדוֹנִי! — קָרָא מִיכָאֵל וַיֵּבְךְּ.

הַמְּצִיאָה.

שְׁנֵי תַלְמִידִים מָצְאוּ חֶבֶל בַּחֲצַר בֵּית־הַסֵּפֶר וְרָבוּ עָלָיו. זֶה אָמַר: אֲנִי מָצָאתִי אֶת הַחֶבֶל—שֶׁלִּי הוּא, וְזֶה אָמַר: אֲנִי מָצָאתִי אֶת הַחֶבֶל—שֶׁלִּי הוּא. זֶה מָשַׁךְ אֶת הַחֶבֶל אֵלָיו וְזֶה מָשַׁךְ אֶת הַחֶבֶל אֵלָיו. נִקְרַע הַחֶבֶל וְהַתַּלְמִידִים נָפְלוּ לָאָרֶץ.



יְהוֹשֻׁעַ.

חֲמִשָּׁה יָמִים רְצוּפִים לֹא בָא יְהוֹשֻׁעַ אֶל בֵּית־הַסֵּפֶר. בַּיּוֹם הַשִּׁשִּׁי בָּא. נִגַּשׁ אֶל הַמּוֹרֶה וְאָמַר בִּמְנוּחָה: שָׁלוֹם!

שָׁאַל אוֹתוֹ הַמּוֹרֶה: אֱמֹר נָא, יְהוֹשֻׁעַ, מַדּוּעַ לֹא בָאתָ אֶל בֵּית־הַסֵּפֶר כָּל הַשָּׁבוּעַ?

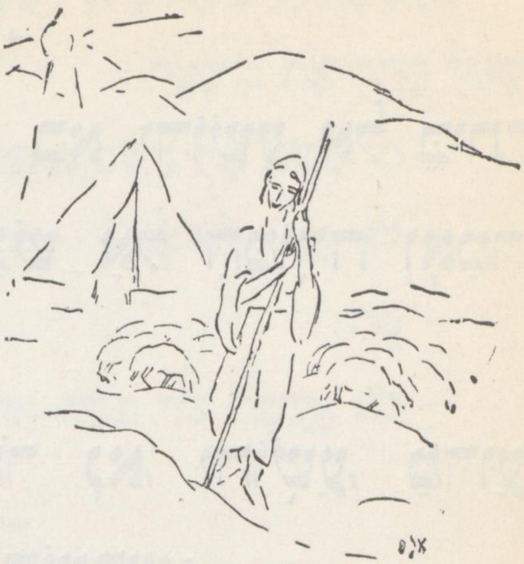
עָנָה יְהוֹשֻׁעַ:

— בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן הָיָה בִגְדִי קָרוּעַ,
בַּיּוֹם הַשֵּׁנִי קָנוּ לִי צַעֲצוּעַ,
בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי—הָיָה חָטְמִי פָּצוּעַ,
בַּיּוֹם הָרְבִיעִי בָּא אֵלַי רֵעַ,
בַּיּוֹם הַחֲמִישִׁי הָיִיתִי יָגֵעַ.

— וּמַדּוּעַ זֶה בָּאתָ הַיּוֹם, יְהוֹשֻׁעַ?
— גַּם אֲנִי אֵינֶנִּי יוֹדֵעַ מַדּוּעַ.

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg Frankfurt am Main

שֵׁשֶׁת יְמֵי עֲבוֹדָה.



קוּמָה, רוֹעֶה, אַל תָּנוּמָה,
לַעֲבוֹדָה קוּמָה, קוּמָה!
הָעֲבוֹדָה הִיא חַיֵּינוּ,
מִכָּל צָרָה תַּצִּילֵנוּ,
מִכָּל צָרָה תַּצִּילֵנוּ.

קוּמָה, אִכָּר, אַל תָּנוּמָה,
לַעֲבוֹדָה קוּמָה, קוּמָה!
הָעֲבוֹדָה הִיא חַיֵּינוּ,
מִכָּל צָרָה תַּצִּילֵנוּ,
מִכָּל צָרָה תַּצִּילֵנוּ.



הַחַיָּט.



אֵין לְךָ בֶּגֶד —
לֵךְ אֶל הַחַיָּט.
תּוֹפֵר הוּא בֶּגֶד
בְּמַחַט וּבַיָּד.

חַיָּט, חַיָּט, חַיָּט,
אַתָּה בַּעַל מְלָאכָה;
בַּחוּט, בַּמַּחַט וּבַיָּד
תּוֹפֵר אַתָּה כָּכָה.

הַסַּנְדְּלָר.

מִי לִי תּוֹפֵר נְעָלִים?
יוֹחָנָן הַסַּנְדְּלָר.

אֵין לְךָ נְעָלַיִם
לֵךְ אֶל הַסַּנְדְּלָר —
תּוֹפֵר הוּא נְעָלַיִם
בְּמַרְצֵעַ וּבְיָדַיִם.

סַנְדְּלָר, סַנְדְּלָר, סַנְדְּלָר,
אַתָּה בַּעַל מְלָאכָה —
בְּמַרְצֵעַ וּבְיָדַיִם
תּוֹפֵר אַתָּה נְעָלַיִם.

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

שֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה.

בְּשִׁשָּׁה יָמִים בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ. בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת אֱלֹהִים מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה. יוֹם הַשְּׁבִיעִי — שַׁבָּת.



יום ראשון	יום רְבִיעִי
יום שֵׁנִי	יום חֲמִישִׁי
יום שְׁלִישִׁי	יום שִׁשִּׁי.

שַׁבָּת.

זָכוֹר אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ.

לִכְבוֹד שַׁבָּת.

אִמִּי יָצְאָה אֶל הַשּׁוּק
לִקְנוֹת צָרְכֵי שַׁבָּת,
אִמִּי שָׁבָה מִן הַשּׁוּק
וְהֵבִיאָה צָרְכֵי שַׁבָּת.

— מָה?

קֶמַח, בָּשָׂר, דָּגִים וּפֵרוֹת —
לִכְבוֹד שַׁבָּת, לִכְבוֹד שַׁבָּת!

אִמִּי הִשִּׂיקָה הַתַּנּוּר
לְהָכִין מַטְעַמִּים לְשַׁבָּת.
אִמִּי טָרְחָה כָּל הַיּוֹם
וְהֵכִינָה מַטְעַמִּים לְשַׁבָּת.

— אֵיךְ?

אָפְתָה, בִּשְּׁלָה, צָלְתָה וְרָקְחָה
מַטְעַמִּים לְשַׁבָּת, מַטְעַמִּים לְשַׁבָּת!

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

אַבָּא הָלַךְ לְבֵית־הַכְּנֶסֶת
לְקַבֵּל אֶת הַשַּׁבָּת,
אַבָּא שָׁב מִבֵּית־הַכְּנֶסֶת
וְכִבַּדְנוּ אֶת הַשַּׁבָּת.

— בַּמָּה? —
בְּמַאֲכָל, בְּמִשְׁתֶּה, בִּבְרָכוֹת וּזְמִירוֹת —
לִכְבוֹד שַׁבָּת, לִכְבוֹד שַׁבָּת.



שָׁלוֹם עֲלֵיכֶם, מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם, מַלְאֲכֵי עֶלְיוֹן,
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ־בָּרוּךְ־הוּא!

בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם
מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם,
מַלְאֲכֵי עֶלְיוֹן,
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים
הַקָּדוֹשׁ־בָּרוּךְ־הוּא!

בָּרְכוּנִי לְשָׁלוֹם,
מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם,
מַלְאֲכֵי עֶלְיוֹן,
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים
הַקָּדוֹשׁ־בָּרוּךְ־הוּא!

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֶן.



בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

הָאֶתְרוֹג וְהַלּוּלָב.

— מַה פֹּה בַּקֻּפְסָה, אַבָּא טוֹב שֶׁלִּי ?
— פֹּה אֶתְרוֹג, בֵּן יַקִּיר לִי!
פֹּה אֶתְרוֹג, בְּנִי מַחֲמַדִּי !
פֹּה אֶתְרוֹג, יַלְדִּי, יֶלֶד חֵן שֶׁלִּי !
— מַה זֶּה הַמְקַשְׁקֵשׁ, אַבָּא טוֹב שֶׁלִּי ?
— זֶה לוּלָב, בֵּן יַקִּיר לִי !
זֶה לוּלָב, בְּנִי מַחֲמַדִּי !
זֶה לוּלָב, יַלְדִּי, יֶלֶד חֵן שֶׁלִּי !
— וּמֵאַיִן הֵם, אַבָּא טוֹב שֶׁלִּי !
— מֵאֶרֶץ־יִשְׂרָאֵל מַחֲמַדִּי!
מִצִּיּוֹן, בֵּן יַקִּיר לִי!
מִצִּיּוֹן, יַלְדִּי, יֶלֶד חֵן שֶׁלִּי !



בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת לוּלָב.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה.



שִׂמְחַת תּוֹרָה.

שִׂישׂוּ וְשִׂמְחוּ בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה,
כִּי הִיא לָנוּ עֹז וְאוֹרָה.
אַבְרָהָם שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה,
יִצְחָק שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה,
יַעֲקֹב שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה.

נָגִיל וְנָשִׂישׂ בְּזֹאת הַתּוֹרָה,
כִּי הִיא לָנוּ עֹז וְאוֹרָה.
מֹשֶׁה שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה,
אַהֲרֹן שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה,
אֵלִיָּהוּ שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה.

תְּנוּ כָבוֹד לַתּוֹרָה!
תְּנוּ כָבוֹד לַתּוֹרָה!

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main



בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל חֲנֻכָּה.

לִכְבוֹד הַחֲנֻכָּה.

אָבִי הִדְלִיק נֵרוֹת לִי
וְשַׁמָּשׁ לוֹ אֲבוּקָה, —
יוֹדְעִים אַתֶּם, לִכְבוֹד מִי? —
לִכְבוֹד הַחֲנֻכָּה!

מוֹרִי הֵבִיא סְבִיבוֹן לִי,
בֶּן עוֹפֶרֶת יְצוּקָה, —
יוֹדְעִים אַתֶּם, לִכְבוֹד מִי? —
לִכְבוֹד הַחֲנֻכָּה!

אִמִּי נָתְנָה לְבִיבָה לִי,
לְבִיבָה חַמָּה, מְתוּקָה, —
יוֹדְעִים אַתֶּם, לִכְבוֹד מִי? —
לִכְבוֹד הַחֲנֻכָּה!

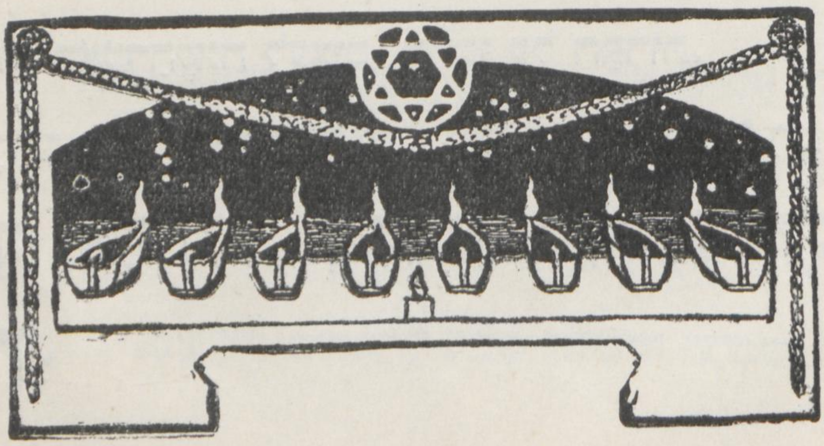
דוֹדִי נָתַן תְּשׁוּרָה לִי:
פְּרוּטָה אַחַת שְׁחוּקָה, —
יוֹדְעִים אַתֶּם, לִכְבוֹד מִי? —
לִכְבוֹד הַחֲנֻכָּה!

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg Frankfurt am Main

חֲנֻכָּה, חֲנֻכָּה —
אֵין חַלּוֹן בְּלִי נֵר.
לְבִיבוֹת, מֻגְדָּנוֹת
אֵין שׁוּם בַּיִת חָסֵר.

סְבִיבוֹן סוֹב, סְבִיבוֹן סוֹב —
חֲנֻכָּה חַג טוֹב.
נֵס גָּדוֹל הָיָה שָׁם —
זַמְּרוּ בְּקוֹל רָם.

אוֹר חָבִיב מִסָּבִיב,
חַג יָפֶה מְאֹד.
שִׁירוּ נָא, זַמְּרוּ נָא
וּצְאוּ לִרְקוֹד.



UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

חֲמִשָּׁה־עָשָׂר בִּשְׁבָט.



בְּאֶרֶץ־יִשְׂרָאֵל הַשֶּׁמֶשׁ זוֹרַחַת,
בְּאֶרֶץ־יִשְׂרָאֵל הַגֶּפֶן פּוֹרַחַת,
בְּאֶרֶץ־יִשְׂרָאֵל שָׁם אוֹר וְשָׁם חֹם;
הָאָבִיב בָּא, חַג לָאִילָנוֹת הַיּוֹם —
בַּחֲמִשָּׁה־עָשָׂר לְחֹדֶשׁ שְׁבָט!
בַּחֲמִשָּׁה־עָשָׂר לְחֹדֶשׁ שְׁבָט!

— מַהֲרוּ, יְלָדִים, בּוֹאוּ הֵנָּה! הַסָּבָה הֵבִיאָה פֵּרוֹת מֵאֶרֶץ־יִשְׂרָאֵל!
הַדֶּלֶת נִפְתְּחָה וְהַסָּבָה נִכְנְסָה הַבַּיְתָה, וּצְרוֹר גָּדוֹל בְּיָדָהּ.
סָבְבוּ הַיְלָדִים אֶת הַסָּבָה וְשָׁאֲלוּ: „מַה פֹּה בַּצְּרוֹר? מַה בַּצְּרוֹר?"
— פֹּה פֵּרוֹת, מֵאֶרֶץ־יִשְׂרָאֵל הֵם — אָמְרָה הַסָּבָה — שָׁם, בְּאֶרֶץ־יִשְׂרָאֵל, הַיּוֹם רֹאשׁ־הַשָּׁנָה לָעֵצִים. בָּרְכוּ עַל הַפֵּרוֹת.
נָתְנָה לָהֶם הַסָּבָה אֶת הַפֵּרוֹת, בֵּרְכוּ הַיְלָדִים בְּקוֹל רָם:
„בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הָעֵץ".

פּוּרִים.

אֶת הַזְּקֵנִים אַל תִּשְׁאֲלוּ, אַף לֹא אֶת הַבַּחוּרִים —
גַּם אֲנַחְנוּ, יְלָדִים קְטַנִּים, יוֹדְעִים מַה זֶּה פּוּרִים.

אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ מֶלֶךְ טִפֵּשׁ, דָּבָר זֶה יָדוּעַ;
אַךְ הַמַּלְכָּה, אֶסְתֵּר, פִּקְּחִית הִיא וּצְנוּעָה!



אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ מֶלֶךְ טִפֵּשׁ, טִפֵּשׁ הָיָה, פּוֹתֶה;
מַה שֶּׁהָמָן, זֶה הָרָשָׁע, אוֹמֵר לוֹ — הוּא עוֹשֶׂה.

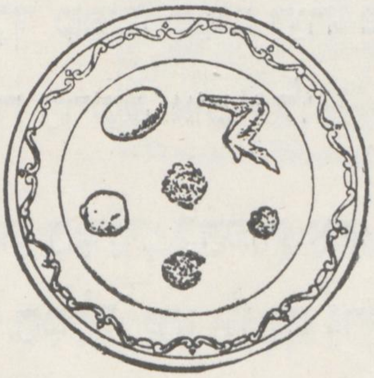
בִּקֵּשׁ הָמָן אֶת הַמֶּלֶךְ לְהַכּוֹת אֶת הַיְּהוּדִים.
נָתַן חֶרֶב לוֹ הַמֶּלֶךְ, נָתַן לוֹ גַּם גְּדוּדִים.

אֶסְתֵּר, אֶסְתֵּר וְגַם מָרְדְּכַי — שְׁנֵיהֶם הֵם חֲכָמִים,
שְׁנֵיהֶם טוֹבִים וְרַחֲמָנִים, בְּרוּכִים לְעוֹלָמִים.
הֵם הִצִּילוּ אֶת הַיְּהוּדִים מִיְּדֵי הָרְשָׁעִים —
שָׂשׂוֹן וְשִׂמְחָה וּמִשְׁלֹחַ מָנוֹת לַחֲבֵרִים וּלְרֵעִים.

חַג הַפֶּסַח  חַג הַמַּצּוֹת.

חַג הָאָבִיב, בָּרוּךְ הַבָּא!
נָעִים וְחָבִיב, הַשִּׂמְחָה רַבָּה!

סֵדֶר לֵיל פֶּסַח.

קְעָרָה  קְעָרָה

זְרוֹעַ בֵּיצָה
מָרוֹר
חֲרוֹסֶת כַּרְפַּס
חֲזֶרֶת.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל אֲכִילַת מַצָּה.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל אֲכִילַת מָרוֹר.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הָאֲדָמָה.

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg Frankfurt am Main



מַה נִּשְׁתַּנָּה הַלַּיְלָה הַזֶּה מִכָּל הַלֵּילוֹת?

1. שֶׁבְּכָל הַלֵּילוֹת אָנוּ אוֹכְלִין חָמֵץ וּמַצָּה—הַלַּיְלָה הַזֶּה כֻּלּוֹ מַצָּה.

2. שֶׁבְּכָל הַלֵּילוֹת אָנוּ אוֹכְלִין שְׁאָר יְרָקוֹת — הַלַּיְלָה הַזֶּה כֻּלּוֹ מָרוֹר.

3. שֶׁבְּכָל הַלֵּילוֹת אֵין אָנוּ מַטְבִּילִין אֲפִילוּ פַּעַם אַחַת—הַלַּיְלָה הַזֶּה שְׁתֵּי פְעָמִים.

4. שֶׁבְּכָל הַלֵּילוֹת אָנוּ אוֹכְלִין בֵּין יוֹשְׁבִין וּבֵין מְסֻבִּין—הַלַּיְלָה הַזֶּה כֻּלָּנוּ מְסֻבִּין.

אֶחָד מִי יוֹדֵעַ?

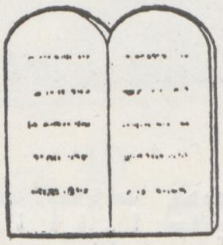


— אֶחָד מִי יוֹדֵעַ?

— אֶחָד אֲנִי יוֹדֵעַ:

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.





— שְׁנַיִם מִי יוֹדֵעַ? — שְׁנַיִם אֲנִי יוֹדֵעַ:

שְׁנֵי לוּחוֹת הַבְּרִית, אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.

— שְׁלֹשָׁה מִי יוֹדֵעַ?



— שְׁלֹשָׁה אֲנִי יוֹדֵעַ: שְׁלֹשָׁה אָבוֹת,
שְׁנֵי לוּחוֹת הַבְּרִית, אֶחָד אֱלֹהֵינוּ
שֶׁבַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.



—אַרְבַּע מִי יוֹדֵעַ?
—אַרְבַּע אֲנִי יוֹדֵעַ: אַרְבַּע אִמָּהוֹת,
שְׁלֹשָׁה אָבוֹת, שְׁנֵי לוּחוֹת הַבְּרִית,
אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.



—חֲמִשָּׁה מִי יוֹדֵעַ?
—חֲמִשָּׁה אֲנִי יוֹדֵעַ: חֲמִשָּׁה חֻמְּשֵׁי
תוֹרָה, אַרְבַּע אִמָּהוֹת, שְׁלֹשָׁה אָבוֹת,
שְׁנֵי לוּחוֹת הַבְּרִית, אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.



—שִׁשָּׁה מִי יוֹדֵעַ?—שִׁשָּׁה אֲנִי יוֹדֵעַ:
שִׁשָּׁה סִדְרֵי מִשְׁנָה, חֲמִשָּׁה חֻמְּשֵׁי
תוֹרָה, אַרְבַּע אִמָּהוֹת, שְׁלֹשָׁה אָבוֹת,
שְׁנֵי לוּחוֹת הַבְּרִית, אֶחָד אֱלֹהֵינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.



—שִׁבְעָה מִי יוֹדֵעַ?—שִׁבְעָה אֲנִי יוֹדֵעַ:
שִׁבְעָה יְמֵי שַׁבַּתָּא, שִׁשָּׁה סִדְרֵי מִשְׁנָה,
חֲמִשָּׁה חֻמְּשֵׁי תוֹרָה, אַרְבַּע אִמָּהוֹת,
שְׁלֹשָׁה אָבוֹת, שְׁנֵי לוּחוֹת הַבְּרִית, אֶחָד אֱלֹהֵינוּ
שֶׁבַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

חַד־גַּדְיָא  חַד־גַּדְיָא

גְּדִי אֶחָד, גְּדִי אֶחָד קָנָה אַבָּא בִּזוּזִים שְׁנַיִם — חַד־גַּדְיָא, חַד־גַּדְיָא.

בָּא חָתוּל וְאָכַל אֶת הַגְּדִי, שֶׁקָּנָה אַבָּא בִּזוּזִים שְׁנַיִם — חַד־גַּדְיָא, חַד־גַּדְיָא.

בָּא כֶּלֶב וְנָשַׁךְ אֶת הֶחָתוּל, שֶׁאָכַל אֶת הַגְּדִי, שֶׁקָּנָה אַבָּא בִּזוּזִים שְׁנַיִם —
חַד־גַּדְיָא, חַד־גַּדְיָא.

בָּא מַקֵּל וְהִכָּה אֶת הַכֶּלֶב, שֶׁנָּשַׁךְ אֶת הֶחָתוּל, שֶׁאָכַל אֶת הַגְּדִי, שֶׁקָּנָה אַבָּא בִּזוּזִים שְׁנַיִם — חַד־גַּדְיָא, חַד־גַּדְיָא.

בָּאָה אֵשׁ וְשָׂרְפָה אֶת הַמַּקֵּל, שֶׁהִכָּה אֶת הַכֶּלֶב, שֶׁנָּשַׁךְ אֶת הֶחָתוּל, שֶׁאָכַל אֶת הַגְּדִי, שֶׁקָּנָה אַבָּא בִּזוּזִים שְׁנַיִם — חַד־גַּדְיָא, חַד־גַּדְיָא.

בָּאוּ מַיִם וְכִבּוּ אֶת הָאֵשׁ, שֶׁשָּׂרְפָה אֶת הַמַּקֵּל, שֶׁהִכָּה אֶת הַכֶּלֶב, שֶׁנָּשַׁךְ אֶת הֶחָתוּל, שֶׁאָכַל אֶת הַגְּדִי, שֶׁקָּנָה אַבָּא בִּזוּזִים שְׁנַיִם — חַד־גַּדְיָא, חַד־גַּדְיָא.

בָּא שׁוֹר וְשָׁתָה אֶת הַמַּיִם, שֶׁכִּבּוּ אֶת הָאֵשׁ, שֶׁשָּׂרְפָה אֶת הַמַּקֵּל, שֶׁהִכָּה אֶת הַכֶּלֶב, שֶׁנָּשַׁךְ אֶת הֶחָתוּל, שֶׁאָכַל אֶת הַגְּדִי, שֶׁקָּנָה אַבָּא בִּזוּזִים שְׁנַיִם —
חַד־גַּדְיָא, חַד־גַּדְיָא.

בָּא הַשּׁוֹחֵט וְשָׁחַט אֶת הַשּׁוֹר, שֶׁשָּׁתָה אֶת הַמַּיִם, שֶׁכִּבּוּ אֶת הָאֵשׁ, שֶׁשָּׂרְפָה אֶת הַמַּקֵּל, שֶׁהִכָּה אֶת הַכֶּלֶב, שֶׁנָּשַׁךְ אֶת הֶחָתוּל, שֶׁאָכַל אֶת הַגְּדִי, שֶׁקָּנָה אַבָּא בִּזוּזִים שְׁנַיִם — חַד־גַּדְיָא, חַד־גַּדְיָא.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

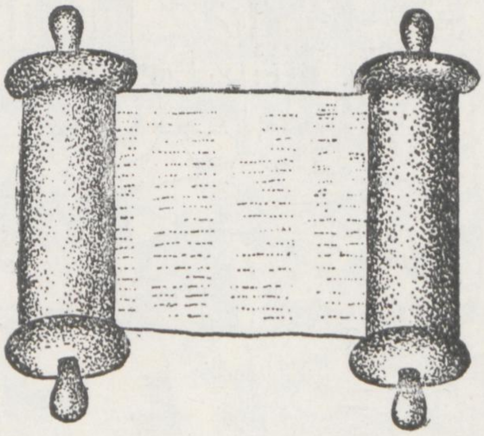
לַ״ג בָּעֹמֶר, לַ״ג בָּעֹמֶר —
שִׂמְחָה אֵין קֵץ!
הַיַּעְרָה, הַיַּעְרָה
בַּקֶּשֶׁת וָחֵץ!



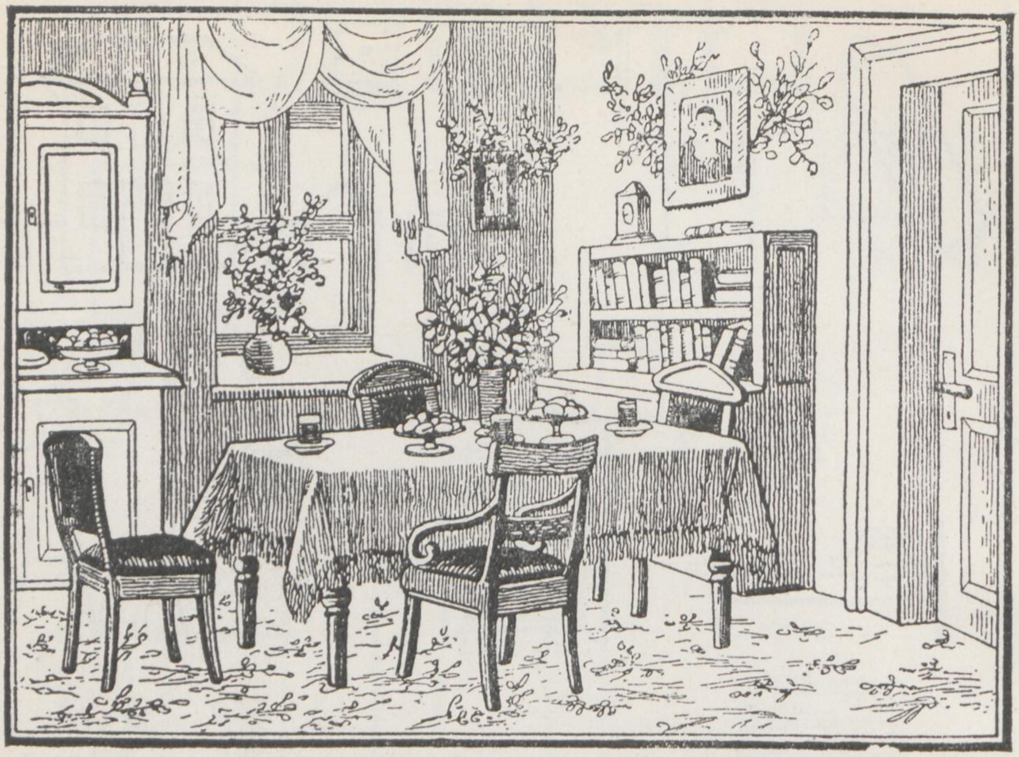
חַג לַיְלָדִים הַיּוֹם — חַג לַ״ג בָּעֹמֶר. הַתַּלְמִידִים יָצְאוּ עִם רַבָּם הַיַּעְרָה
וּקְשָׁתוֹת בִּידֵיהֶם. בָּאוּ אֶל הַיַּעַר לְשַׂחֵק.

נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמַע.

חָזַר הַקָּדוֹשׁ, בָּרוּךְ הוּא, עַל כָּל אֻמָּה וְלָשׁוֹן, אָמַר לָהֶם: רְצוֹנְכֶם לְקַבֵּל אֶת הַתּוֹרָה? אָמְרוּ לְפָנָיו: מַה כָּתוּב בָּהּ? אָמַר לָהֶם: כָּתוּב: וְאָהַבְתָּ לְרֵעֲךָ כָּמוֹךָ. רְצָתָם אָמְרוּ: אֵין אָנוּ רוֹצִים בְּתוֹרָתֶךָ, וּקְצָתָם אָמְרוּ: נֵלֵךְ וּנְעַיֵּן בַּדָּבָר. בָּא הַקָּדוֹשׁ, בָּרוּךְ הוּא, לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַר לָהֶם: רְצוֹנְכֶם, בְּנֵי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, לְקַבֵּל אֶת הַתּוֹרָה? קָרְאוּ כֻלָּם פֶּה אֶחָד: כֹּל אֲשֶׁר דִּבֶּר יְיָ נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמַע.



בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ נוֹתֵן הַתּוֹרָה.



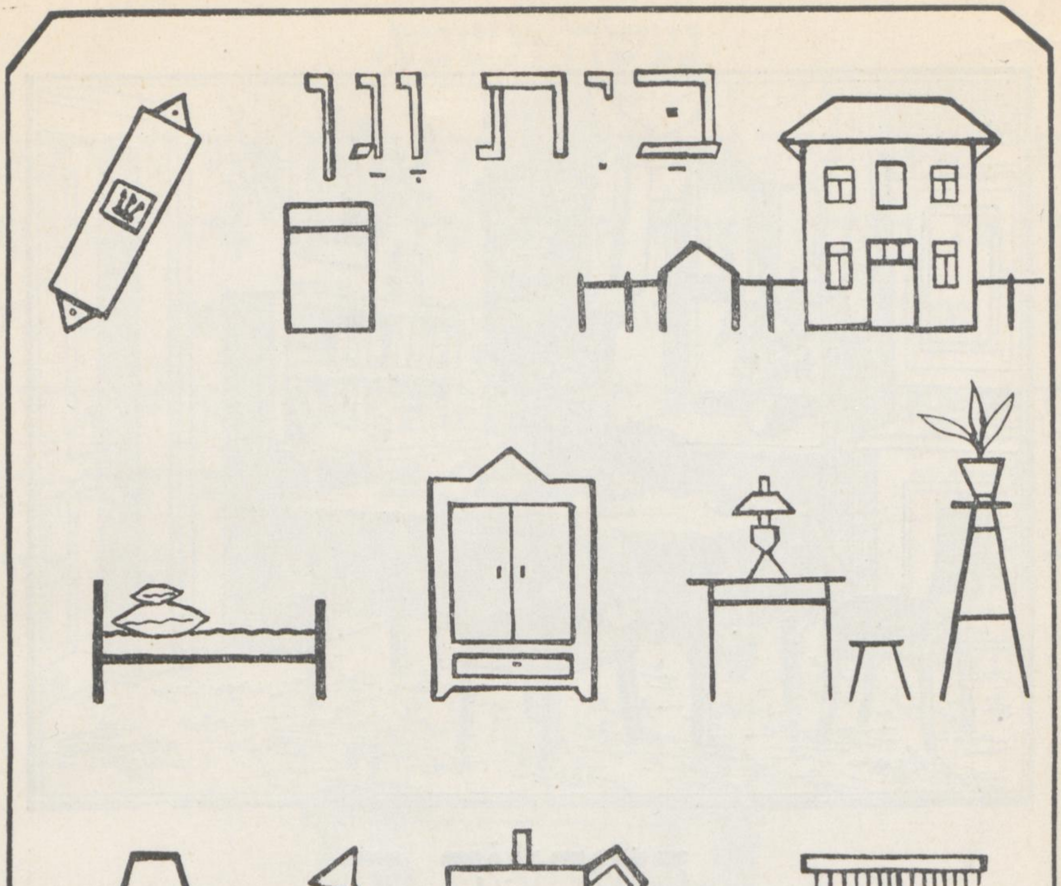
חַג הַשָּׁבֻעוֹת.

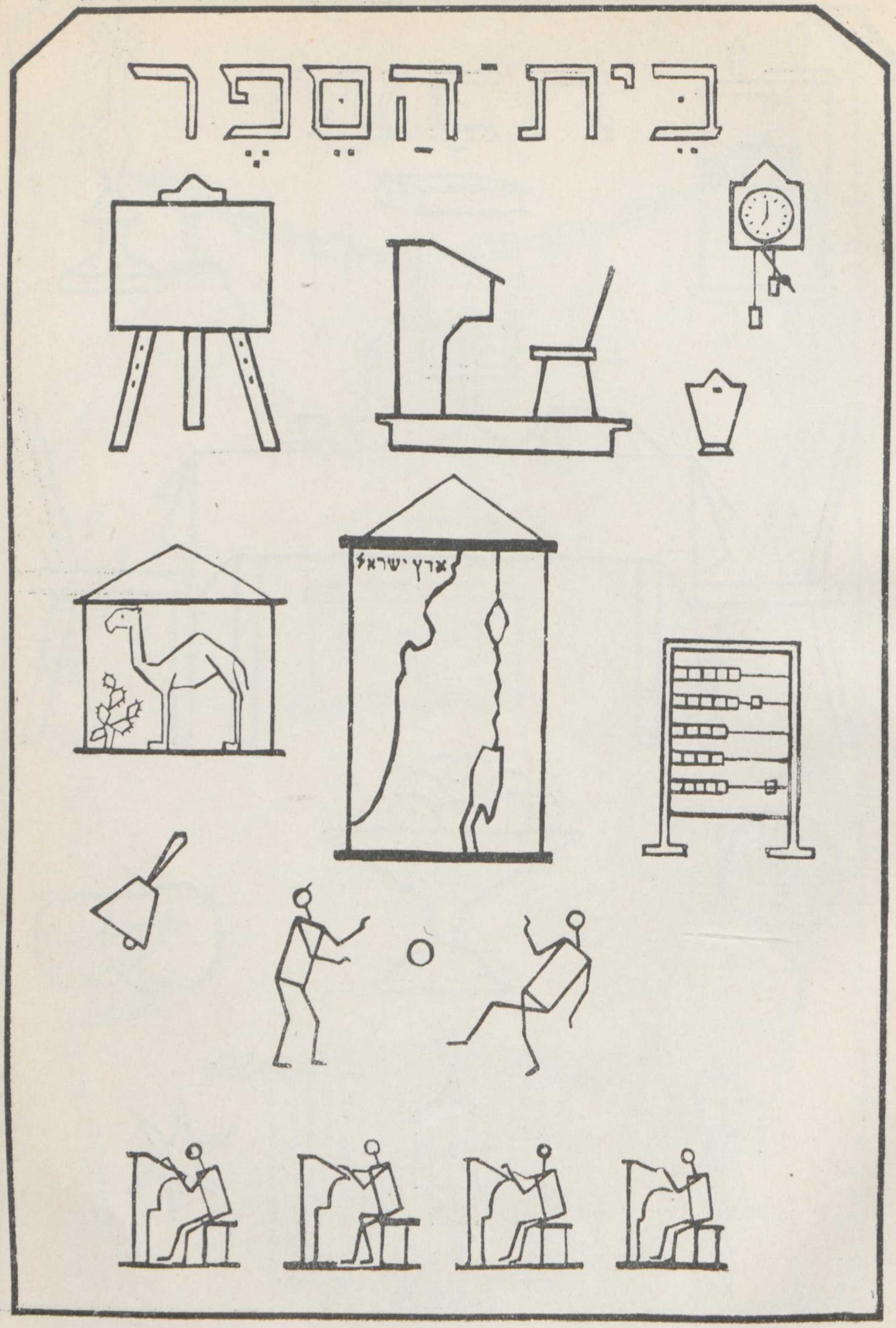
בַּעֲנָפִים כָּל הַקִּירוֹת,
כָּל הַפְּתָחִים מְקֻשָּׁטִים,
גַּם הַזְּבוּבִים חָשִׁים יוֹם־טוֹב,
וְזִמְזוּמָם נַעֲשָׂה נָעִים.

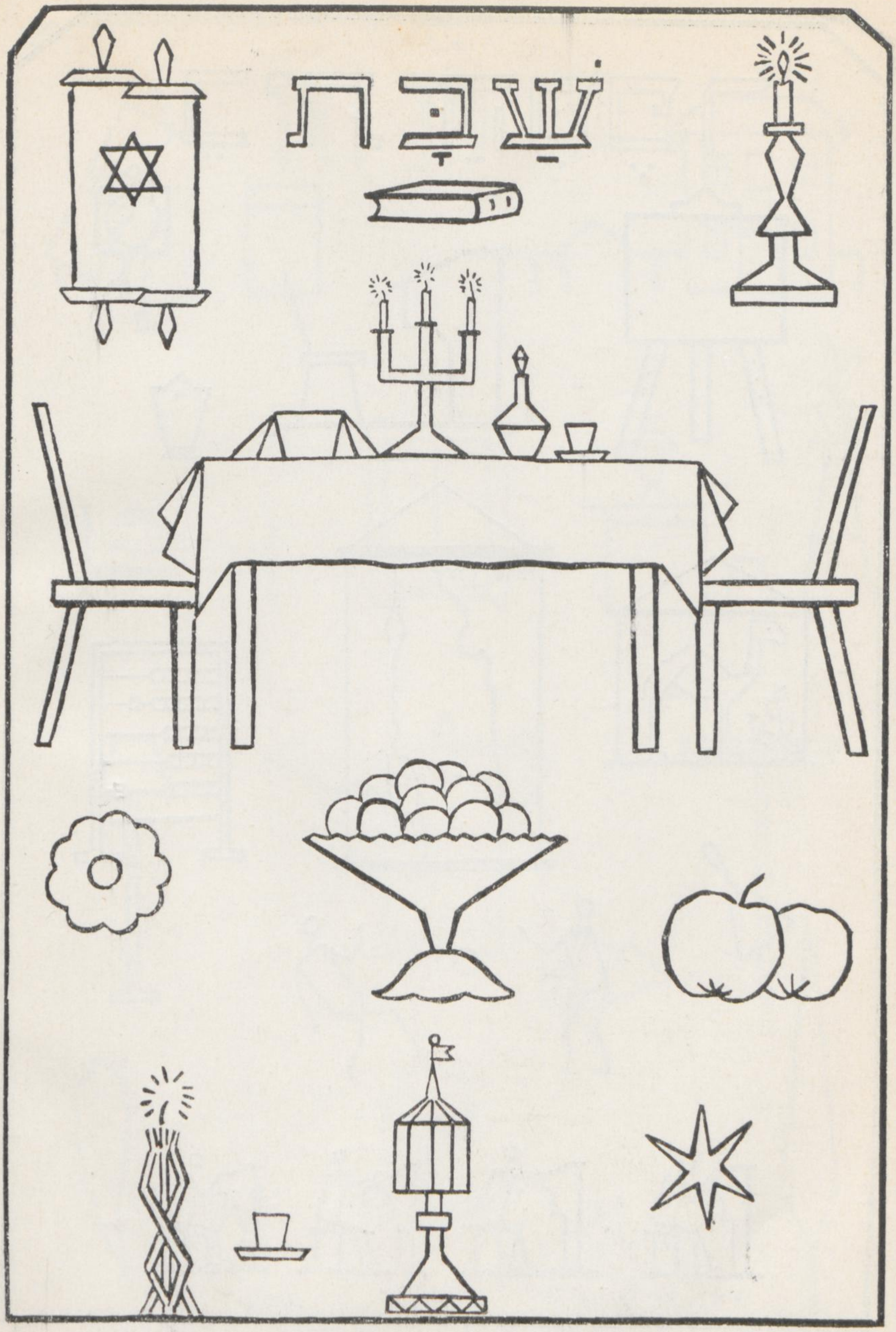
וּבְבֵיתֵנוּ הַכֹּל מַבְהִיק,
הַכֹּל עָרוּךְ יָפֶה, יָפֶה.
אִמִּי נָתְנָה לִי מַמְתַּקִּים —
לַחֲמָנִיּוֹת וְסֵפֶל קָפֶה.

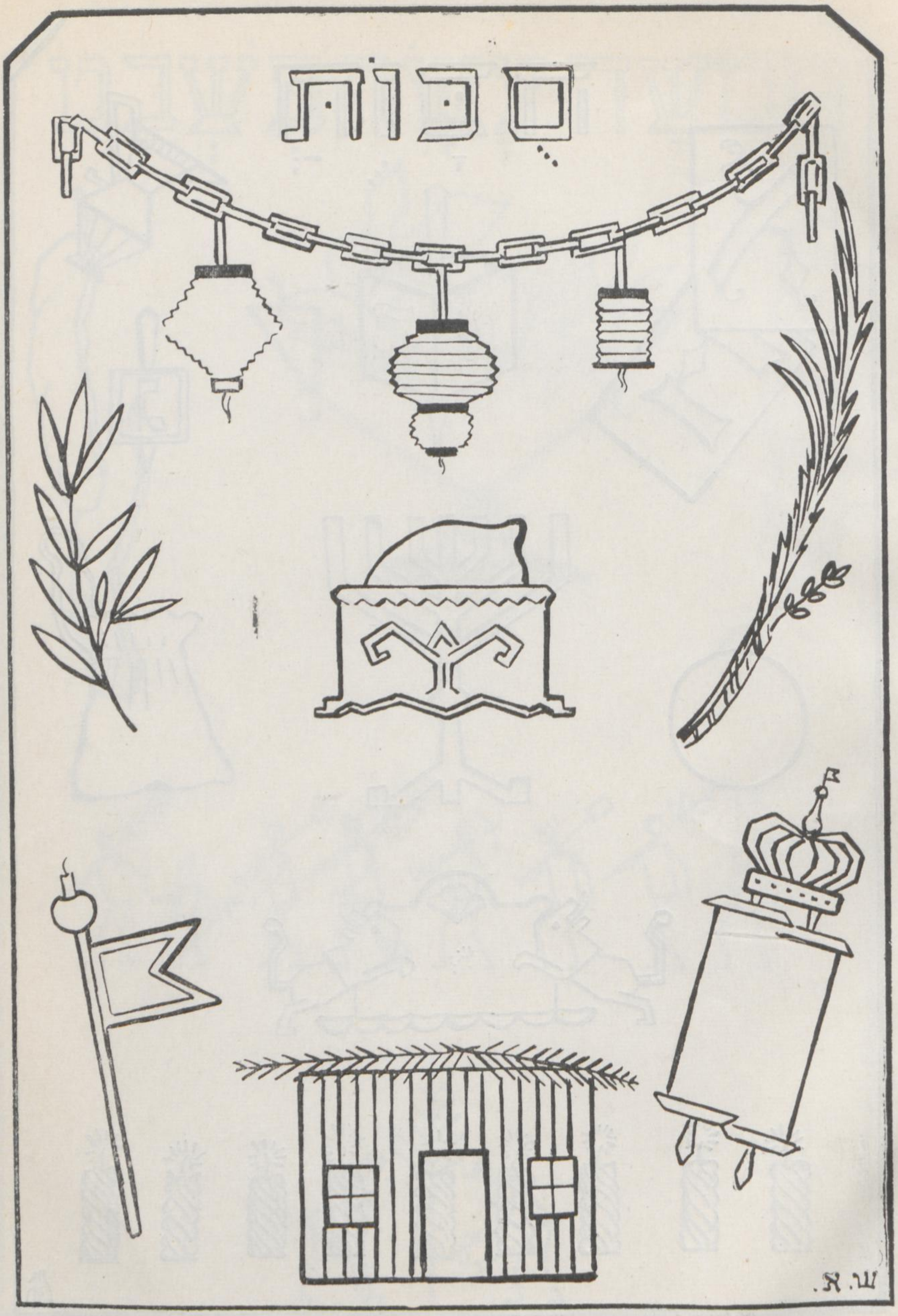
חַג שָׁבֻעוֹת, חַג הַתּוֹרָה,
לוֹ חִכִּיתִי יָמִים כַּמָּה!
בִּגְדֵי יוֹם־טוֹב, פָּנִים שְׂמֵחִים,
וְכַמָּה נָאֶה אוֹר הַחַמָּה!

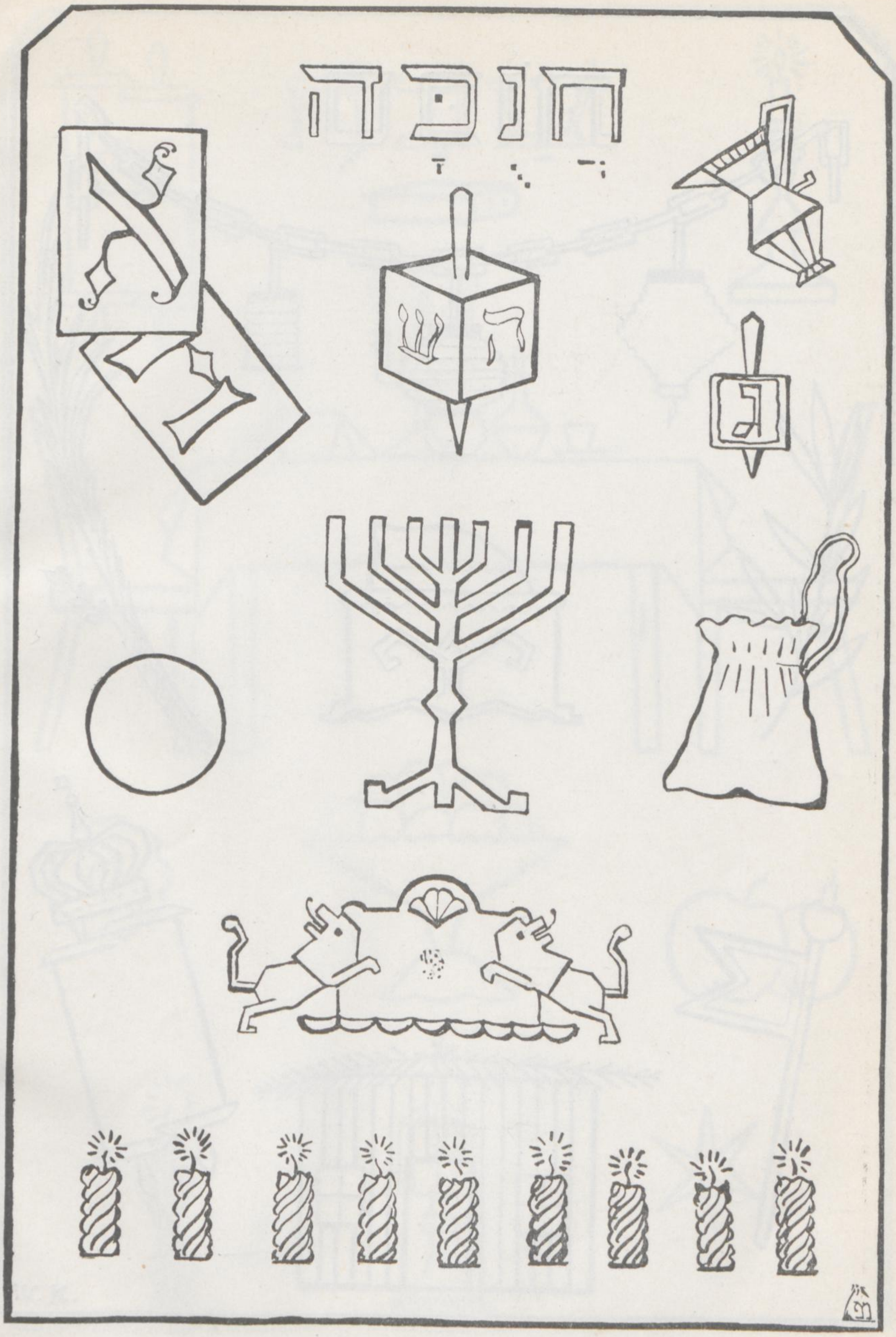
UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

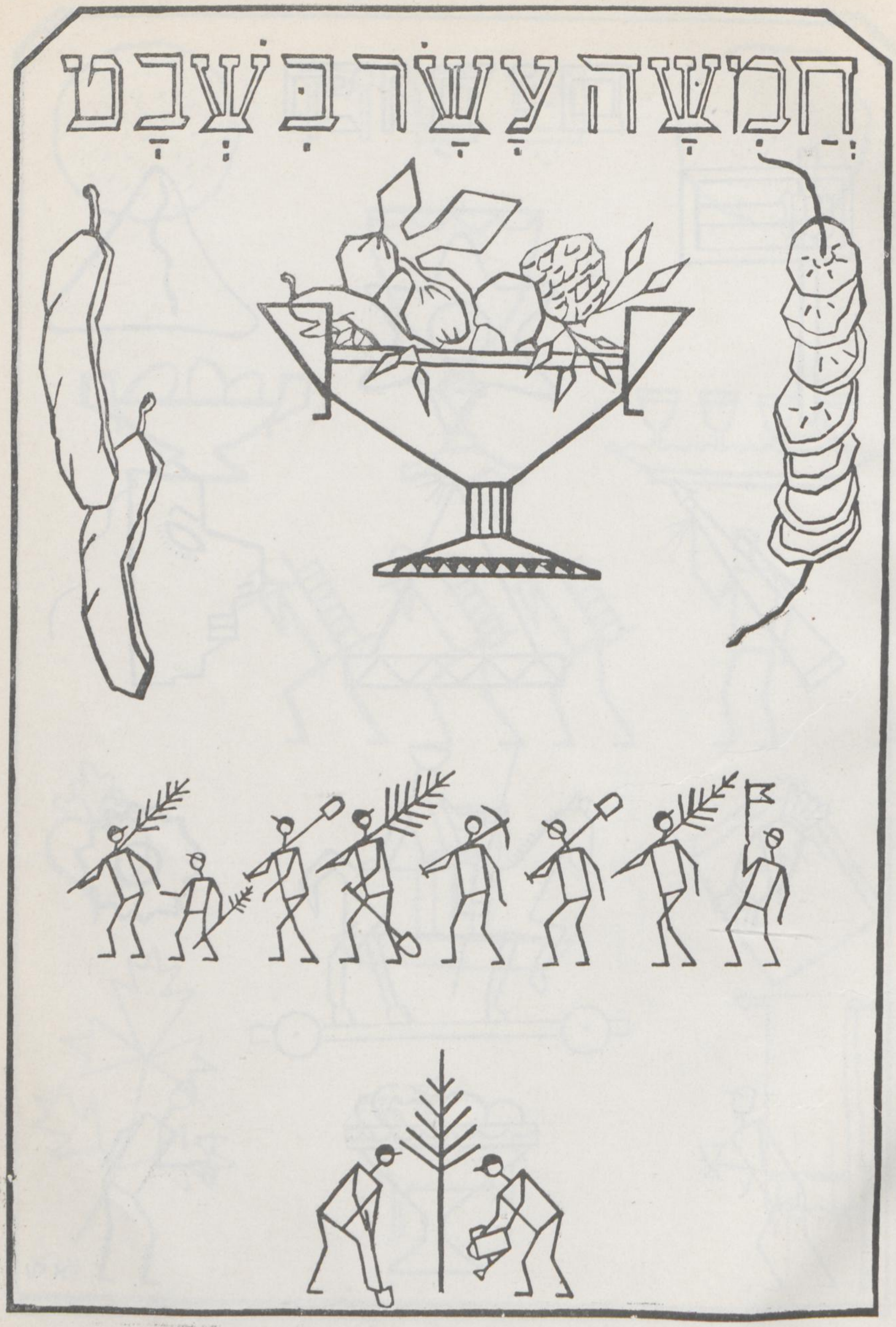

בַּיִת וָגָן

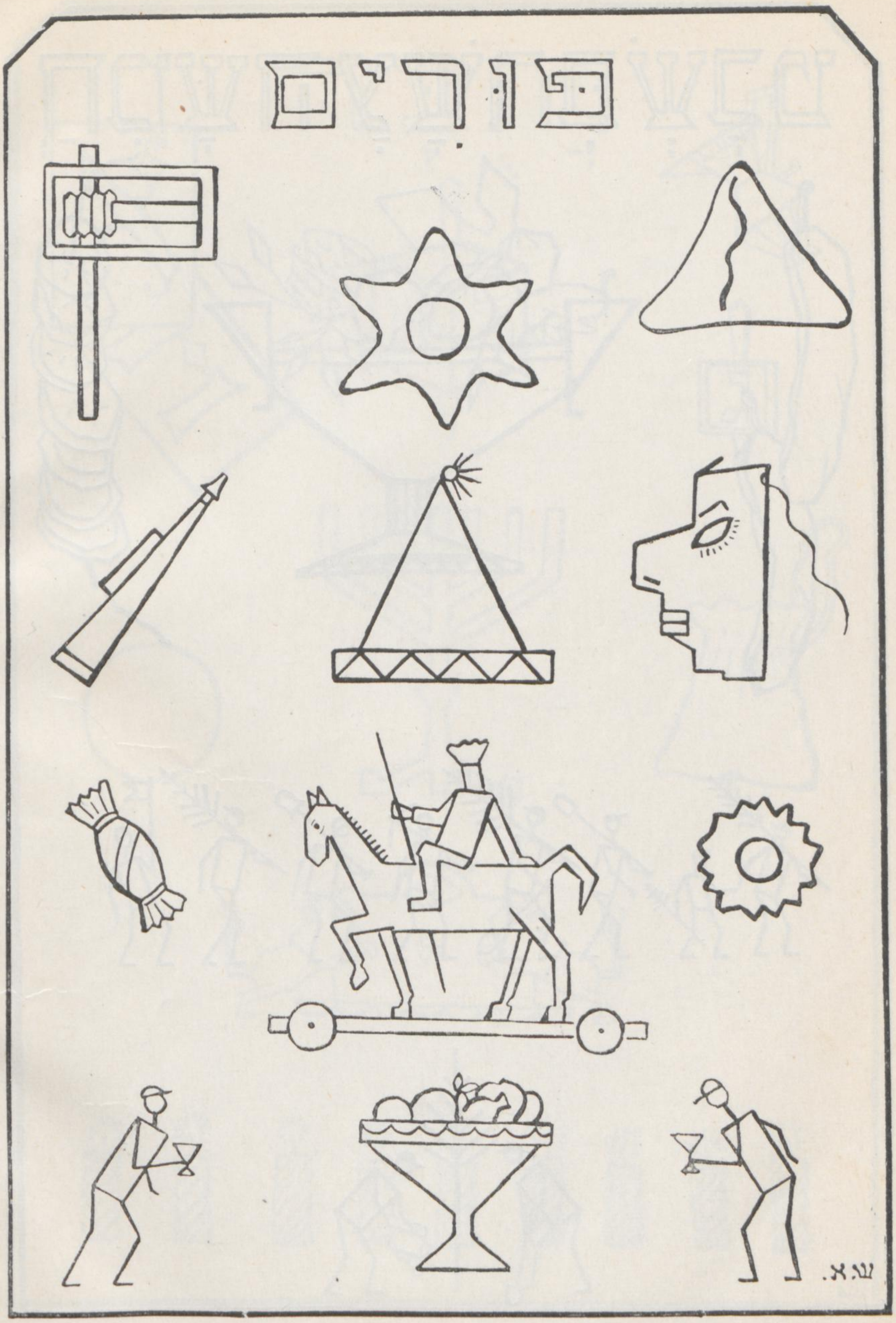

בֵּית־הַסֵּפֶר
ארץ ישראל

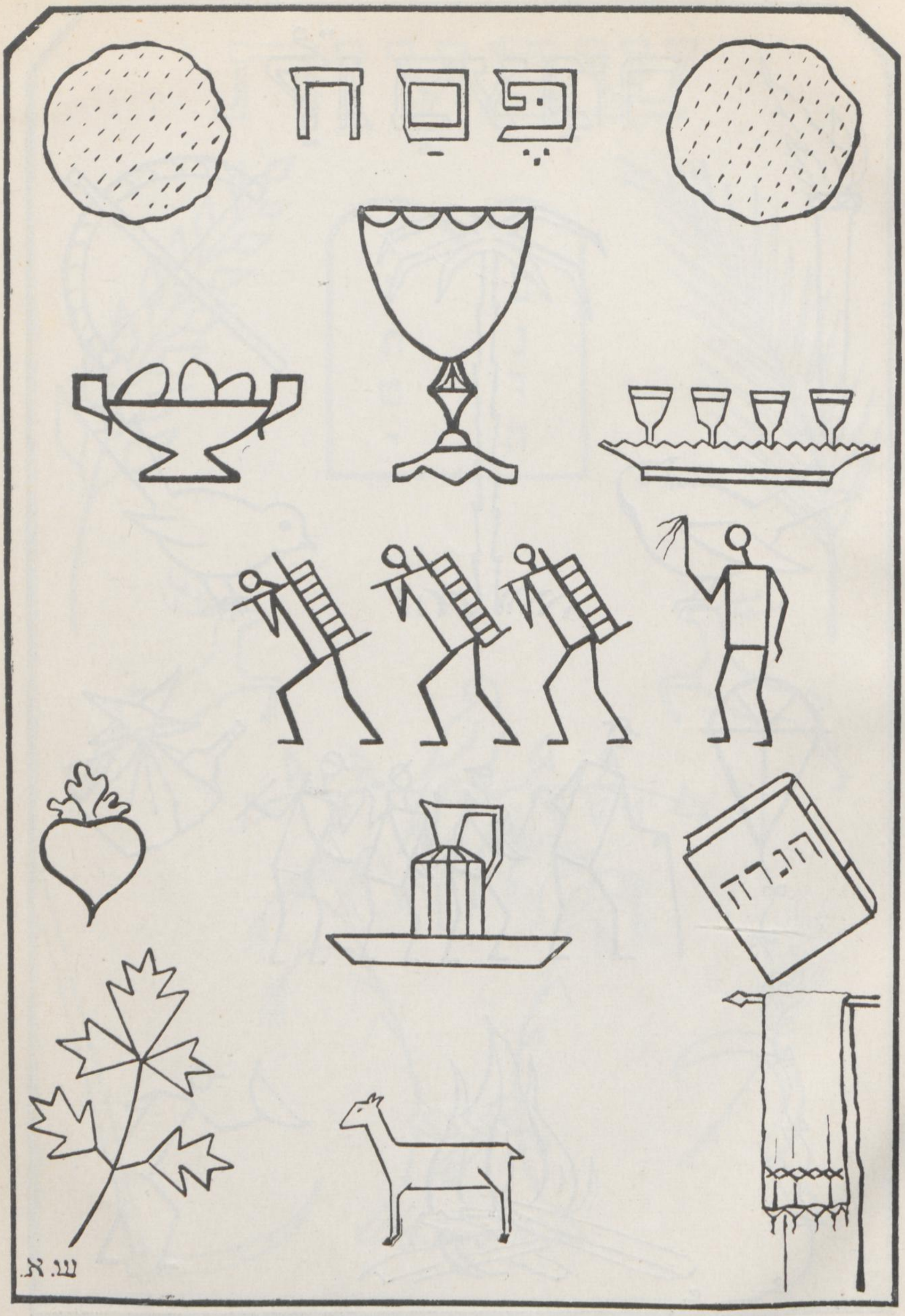

שַׁבָּת

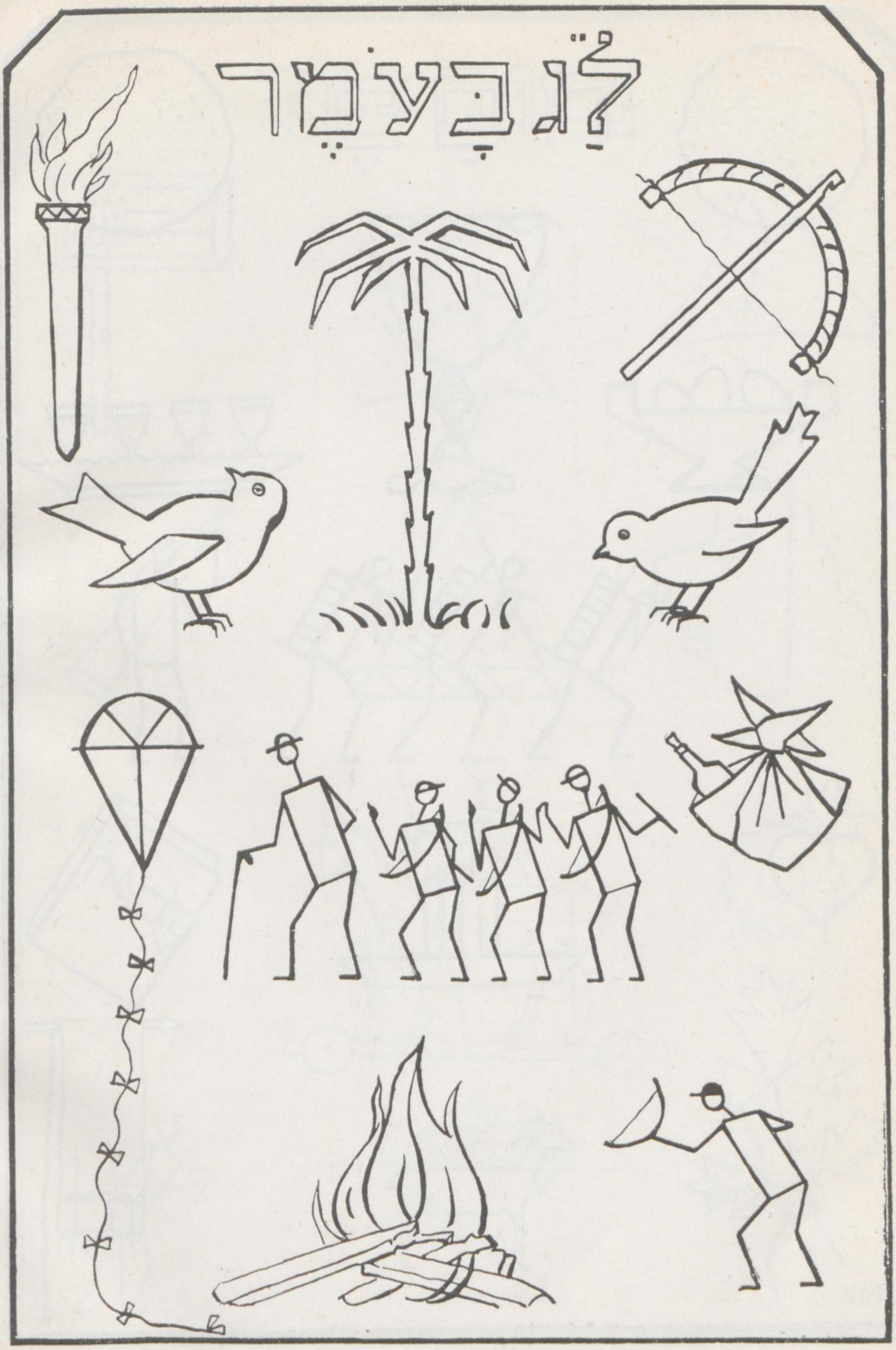

סכות
ש.א.


חנוכה

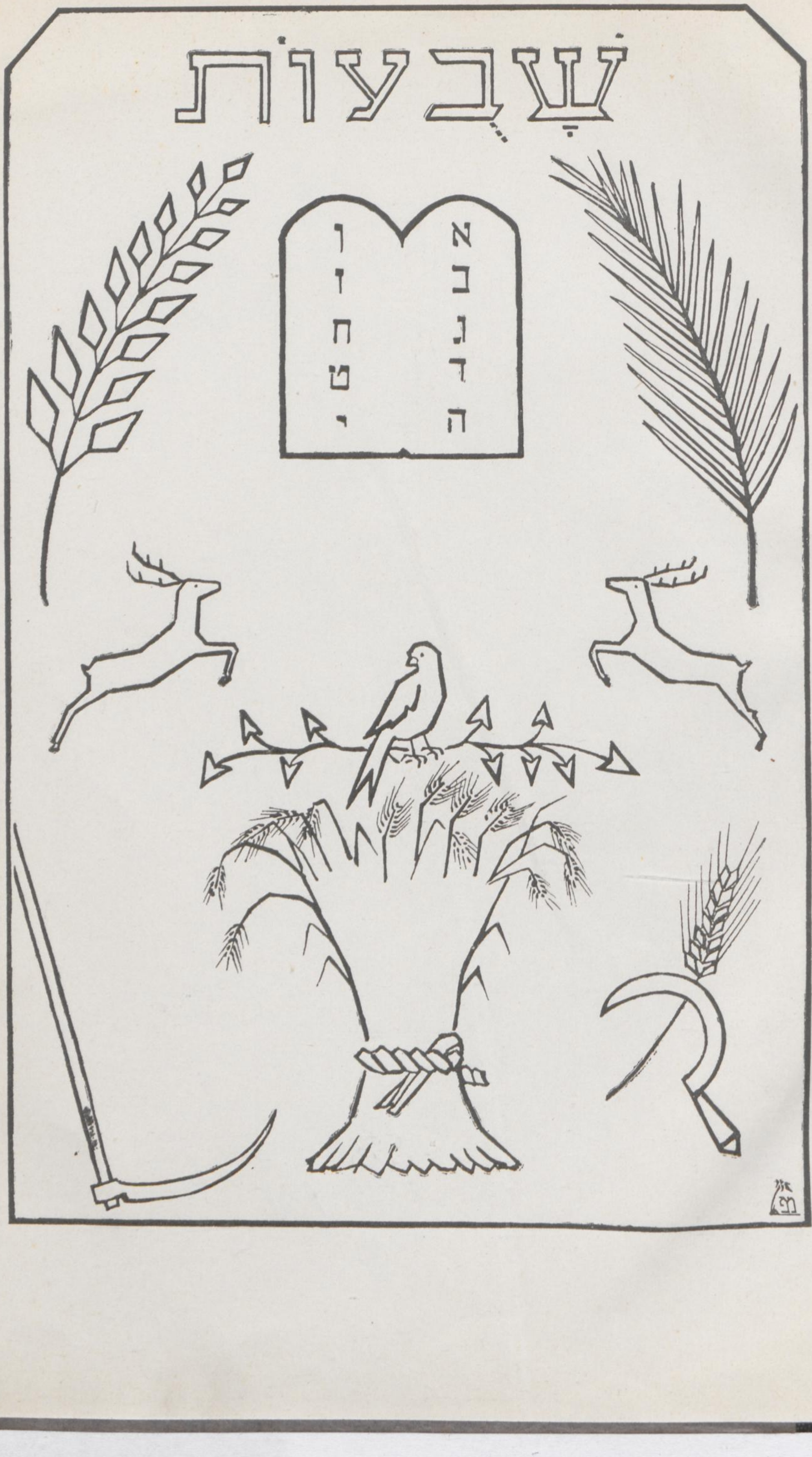

חמשה עשר בשבט


פורים
ש.א.


פֶּסַח
הגדה
ש. א.



Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main



Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

8590/30

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

UB Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

המחיר 8 ג״מ ב״כ.

נדפס מסטראוטים בדפוס קואופרטיבי „אחדות" בע״מ, תל־אביב.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main